



二軒詩鈔

三三三

伊地知文庫
文庫20
425
10



增註唐詩五言律句三體家法卷三之三



前虛後實

周弼曰謂前聯情而虛後聯景而實前聯上公有一聯後聯上公腰ノ一

聯ノ情而虛景而實トハ前ノ四實四虛等ノ注ニ景物而實情思而虛ト云話ヲ省略シタノ是ハ文法ニテ省語ト云法ノ虛實ノ義ハ四實四虛ト同キ
ノ實則氣勢雄健虛態度諧婉氣勢ハ詩ノイキライノ態度ハ詩ノスカタノ諧和ノ言ハ後聯ニハ景物ノ實事ヲ賦メ詩ノ氣勢ガ雄健トスクレテスカナソ
サテ前聯ハ情思ノ虛事ヲ陳テ詩ノ態度諧婉トセワライテニヤカナトソ是ハ前虛後實ノ體ノ詩ヲホメ
タ語ソ○輕前重後劑量適均無窒塞輕俗之患
輕前トハ前虛ヲ云ヒ重後トハ後實ヲ云ソ實ハ重ク虚ハ輕キモノソ劑剪齊也量稱輕重也又商
量ノ適ハ當ソ均平ノキリモリノ相カナツテ同シヤウニヨ



紫陽素隱略取



十

クシアラセタルヲ。劑量適均ト云フ。言ハ。此体ハ輕重ヲ。ヨクツモリ合テ。語路ハ。窒塞トフサカル事モナク。體裁ハ。輕俗ト。カロクニイマレキ事モナイホトニテ患ナシト云々。詩ニ病ガナシト云義ヲ。○大中以後多シト云々。本中以後トハ。晚唐ノ才ツ方ソ。此体トハ。前唐後實ノ体ヲ云フ。晚唐ノ末ニ。此体カハヤリタソ。○至宗唐詩者。尚之ヲ。今トハ。伯弼ガ本集ヲ編集スル時ヲ云フ。即元朝ヲ云フ。○然終未及前兩体渾厚。故以テ其法居三善者不拘也。前兩体トハ。四實四虛ノ體ヲ云フ。渾ハ。全也。言ハ。此。前虛後實ノ體ハ。三キフ。便チヨケレハ。四實四虛ノ體ノ全ク敦厚ナクハ。ヨバ又ノサレホドニ。兩體ノ次ニ居タトシ。四實ハ。一位四虛ハ。二十位ニ居テサテ。此體ヲ三位ニ居タトシ。詩ヲ善クセン人ハ。體ノ位ノ次第カ、ワラス。四實四虛ノ體ニテモ。此。前虛後實體ナレハ。人々ノ二ノ三次第ニ用ヨトユルニタソ。

○雲陽館與韓升卿宿別

司空曙

故人江海別。幾度隔山川。

此詩ハ歸題正格ノ每句意ヲ題ニ歸向セシム

ルノ。故人ハ。升卿ヲ指シタソ。隔ト。司空曙ト升卿トガ間ヲ。山ヤ。川ガ。隔タソ。サレホドニ。二十句共ニ。題ニ歸シタソ。詩ノ意ハ。此升卿ト。江海ノ邊ニ。暫時相逢ニイカ計リ。ヨロコバシク思ヘハ。程ナク。相別テ。山川ヲ隔テシ事カ。是ヨリ先ニ。夕ビクアツタソ。其數ガシレヌホドニ。幾度一云々。今夜雲陽館ニ。不慮ニ相逢テ。同宿シタハ。ウレシケレハ。明朝又。相別レシナニ事ヲ。悲ミタソ。餘リニ。コリガチニサニ。是ヨリ先ノ事マテ。思出メ。悲ミタソ。此二十句ハ。虛ノ前。虛ノ義ニハ。カ、ワラス。但。以。虛。為。實。者。ソ。所。謂。情。實。ソ。

乍見翻疑夢。相悲各問年。

此二句ガ。前虛ソ。雲陽館ニテ。ヲモワサリキニハ

タト相見シタソ。サテ。是ハ。夢ニテモナク。疑タソ。親キカ中ニ。年久ク。相別テ。今。不慮ニ。コニアホトニ。餘ノウレシニ。互ニ。相悲ミテ。ナク。年ヲ。問タソ。司空曙ガ升卿ニ

孤

向云江一海ニテ。別レヨリ此ノ方。年コ、ニ。又キカサ石ソ千ハ
ヤイクツニ千九ヤト問。タレバ升。知カ已ガ年ノ數ヲ。答テ。又
司一空。曙ハイクツニ千九ト問。タレバ升ルホト。各問。年ト云
タノ年ヲ問。タレバ意ハ。カ、ナル官ニハ。仕セラレズシテ。少カ
フヨリ。少ナタニ。タヘ。漂泊。今ハ。ハヤ老ノイタニ。ニト。スル
ヲ。相感シテ。此ノ一十句モ。意カ。題ニ。歸シタノ。吟味。ヨミヨ
孤燈寒照雨深竹暗浮煙。此二句カ。後。實ソ。雲陽
館ニ。所見。實事。是

モ意カ。題ニ。歸シタノ言ハ。旅ノ事ナレハ。蠟燭ナド。二、
クドモ。事ハ。ナク。テ。ヤク。一。盡ノ。青。燈。カキ。テ。雨。人
相對。メ。老。ノ。サ。ニ。ニ。タ。ニ。ニ。ト。ス。ル。フ。威。シ。又。ハ。明。朝。別
ナニ。事。ヲ。悲。ミ。テ。居。レ。ハ。ラ。リ。フ。レ。雨。夜。ニ。燈。影。モ。サ。マ。ジ。フ
シテ。雨。ヲ。テ。ラ。シ。タ。ソ。シ。レ。ノ。ミ。ナ。ラ。ズ。館。ノ。四。壁。ニ。ハ。深。竹。ガ。ケ
リ。合。フ。テ。其。影。ガ。暗。メ。煙。ヲ。浮。タ。ヤ。ウ。ニ。見。ヘ。タ。ソ。處。カ。ラ。ト。云。
時。カ。ラ。ト。云。ヒ。何。レ。ニ。感。槩。ニ。タ。ヘ。ガ。タ。キ。體。ヲ。云。タ。ソ。此。ノ。十
句。モ。題。ノ。雲。陽。館。ト。云。ニ。意。ガ。歸。シ。タ。ソ

更有明朝恨 離盃惜共傳

此二句ハ。虚ノ前。虚ノ義
二句カ。ワラヌ。更トハ。是コ

同游漆沮後已是十年餘

此詩ハ。前開後。合拾
前ノ四句ニテ開テ。後

酬暢當

暢當方ヨリ送タ
詩ノ和韻ソ

耿漳

リ先ニモ。別ヲ恨ミシガ。又。別ル、ホドニ。云。タ。ソ。是。モ。題。ノ。宿
別ト云。一。字。ニ。意。カ。歸。シ。タ。ソ。此。ノ。詩。ハ。全。篇。共。二。意。ヲ。題
ニ。ヨ。セ。タ。ソ。サ。ル。ホ。ト。二。歸。題。ノ。正。格。ト。評。シ。タ。ソ。詩。ノ。意。ハ。今
夜。ハ。コ。ノ。二。同。宿。メ。イ。カ。ハ。カ。リ。ウ。レ。シ。ケ。レ。在。更。二。明。朝。ノ。恨。ガ
ア。ル。ソ。シ。ラ。イ。カ。ニ。ト。云。ニ。明。朝。別。ニ。ラ。ゾ。マ。ン。ト。キ。ニ。餘。波。酒
ヲ。多。ミ。テ。ソ。ナ。タ。ノ。盃。ヲ。ユ。ナ。タ。ヘ。サ。レ。シ。コ。ナ。タ。ノ。盃。ヲ。ソ。ナ。タ。ヘ。ナ。シ。テ。
互。ニ。ラ。モ。ヒ。サ。シ。ラ。シ。テ。別。レ。ナ。ニ。ハ。イ。ヤ。ソ。共。傳。ト。ハ。ア。ナ。タ。ノ。盃
ヲ。コ。ナ。タ。ヘ。ツ。タ。ヘ。コ。ナ。タ。ノ。盃。ヲ。ア。ナ。タ。ヘ。傳。テ。互。ニ。ラ。モ。ヒ。サ。シ。ス。ル。ヲ
云。ソ。離。別。ノ。盃。ヲ。モ。ヒ。サ。シ。ス。ル。ハ。イ。ヤ。ナ。ン。サ。ル。ホ。ト。二。惜。ト。云
タ。ソ。惜。ト。ハ。イ。ヤ。ト。云。義。ソ。畢。竟。別。ヲ。シ。ミ。タ。義。ソ。常。ノ。ラ。モ
ヒ。サ。シ。コ。ソ。ヨ。ロ。コ。バ。シ。ケ。レ。別。ノ。盃。ハ。イ。ト。ウ。ラ。メ。シ。キ。ト。ソ。又。惜。テ
共。ニ。ラ。フ。ト。ニ。云。點。ノ。時。ハ。明。朝。ノ。別。ヲ。ア。ラ。カ。シ。メ。惜。テ。今
夜。名。残。ヲ。シ。ミ。メ。サ。カ。ツ。キ。テ。共。ニ。傳。テ。ラ。モ。ヒ。サ。シ。ラ。シ。タ。ト。ソ

四句ニテ。合せタノ。沮。七餘切。水名也。詩漆沮之
從詩。編李氏曰。二水名。禹貢東會漆沮。孔氏
云。在涇水東。一名洛。周禮職方氏。雍州其浸
渭洛是也。曹氏曰。本太王所徙。岐周地。漢志
右扶風有漆縣。漆水在縣西。東入渭。沮一名
洛亦在岐周。詩ノ意ハ昔洛陽ニヤツシ時。漆沮ノ
二水ニテ同遊セシヲ。今カソフレバ。八ヤ十年アマリニナル
ノ其間ヲトツレモ。ナケレバ。イカバカリ。味敷ヲモヒ。タトソ。此ハ
暢當ガ詩ヲ見ニウレシサノ餘ニスキニ年。月イカバカリ。五カ
シク思タル事ヲ。ヘント云先ツカク云タノ。別レシヨリ。後ト
云ベキヲ。遊ヒシヨリ。後ト云タハ。一ハヲモシロキソ

幾度曾相夢何時定得書

言ハ過ニ年一月ハ常ニ
カシク思故ニ一夜ノ中
ニタビク相逢フト夢ニ見ルトゾ
ニ相夢ト云タソサテ夢サメテノ後ニ公決定ヲミラタマ
ラニフハ何レノ時ニテアラニヤト思タトソ此ノ二十句ハ虚ソ

月高城影盡霜重柳條疎

此ノ二十句ハ暢當ヲ思フ
時節ノ實景ソ言ハ君

ヲ思フ畫公朝ヨリ暮ニイタル夜ハ夜半三更ニ月高
ノ城郭ノ影ノツクルマデ思フトゾヨイニハ月ノカゲカ低キホ
トニ城郭ノ影ガ凡ソサテマ君ヲ思フヲ四時ニアツシハ
春ノ初メ柳條ノ新ナル比ヨリ冬ノ末霜重ノ柳條
ノ疎ニナルマデニ思ケテ忘ルヒモナシト名花トモニ云ヘ
ケシハ柳ハ別シハタヨリタル物ナルホトニドリワケ柳ト云タソ
サテ城影盡柳條疎ナルヲ已ガ年月タケテ影スガタモ
ナクニテ髮髮公ヲロソカニチリタルニ比シタソ

且對樽前酒千般想未如

此ノ二十句ハ情思チヤホド
二虛ソ言ハ餘リニ思君

ヤルカタナキ時ニハ酒ヲクミテ愁ヲスレント思テ樽前ノ
酒ニ向タソシカシハ憂ヲバ忘ズメイト君ノ事が思ワル
ソ千ニトヲモフゾナレバ此酒ヲ共君傾ケタラバイカバカリウレ
シカルベキヲ思フソカク思フヲ百般千般スレハ我思
意ノコトクナケレハ只空ク君ヲヲモフバカリチヤトソ

寄友人

張蠟

此詩張蠙避亂在蜀時友人亦避亂在蜀故作詩寄之蓋張蠙在西川友人在東川也張蠙履歷曰蠙字蒙文清河人也乾寧二一年趙觀文榜進士又第避亂入蜀今主時為金堂令才子傳曰王衍與徐若遊大慈寺見壁間題牆頭細雨垂纖草水面回風聚落花愛賞久之問誰作左右以蠙對因給禮令以詩進蠙上二篇衍尤待重將召掌制誥宋光嗣以其輕傲駙馬宜疎之止賜白金千兩而已私云乾寧昭宗年號此時有黃巢亂

世道復何如東西遠索居

此詩歌上續下格也上ノ四句ニテツギタソ此二句ハ實事ソ世道トハ昭宗ノ世ヲ指タソ東西トハ東川西川ソ索居擅子夏白吾離群索居注曰索猶散也言ハ今ノ昭宗ノ世ハ君臣道ガ亂テ黃巢カ亂ヲ起メ君ハ蜀

幸キレタマフタソサテ是ヨリ後ハマタ何如様ニナルベキヤラシレヌソ程ト近クハ相逢カタリナクサムヘケレ足下ハ東川ニ居レ吾ハ西川ニ居ル各ハナレニ客居シタルホトニ只空ク憂ル世ハカリチヤトソ

長疑即見面翻致久無書

此二句ハ虛ソ言ハイツモ不_レ斷_レ足下ノ事ハカリヲ思フホトニ足下ノ面影春々々常ニ吾心目ニアルゾアラソレシヤトモハサワナキソサテソコニテ却テ別レシヨリ以來カソフレハ年月ヲヒサレク文ノ多トツレサハナキソアルハカチノ吾心ヤトイワヌハカリソ即見面トハ即見如來ト云經文カアルソ以上ノ四句ニテ情思ハモシタソ

旬麥深藏雉淮苔淺露魚

此二句ハ所見之實景王制千里之内以旬服注治田出穀稅曰旬服主_レ治王田以供祭祀私云旬麥トハ王田麥種タルヲ云ソ淮乎乖切說文曰水出南陽平氏縣昭簪山東北道相栢大復山東南入海青

州川水經云。淮均也。釋名云。淮圍也。圍繞揚州北界東至于海。秦始皇時望氣有言金陵有天子氣於其方掘流。西入江亦曰淮。士俗號秦淮。如是。凡ホトニ。淮ハ。水ノ名。淮ホトハ。淮水ホトリニ生シタル。苔ノ。詩ノ意ハ。コ、ナルキ田ニ。種ヘシキシ麥ハ。去年ノ冬ヨリ。生シタルホトニ。今年ノ春ノ。未ツカ冬夏ノ初ニハ。茂盛ノ深ク。トシケリ合タソサテ。其中ニ。野雉ナトカガクシテ居タル。マタ。彼ナル。淮水ノ多タリノ苔ハ。今年ノ春初。氷消テヨリ。生シタルホトニ。イマダシケリ合ズ。綫ハ。然ハ苔ノ下ニ。棲合魚トモハ。暴露トアラシテ見ヘタソ。此ノ句ハ。以テ友人ト。已カ東川。西川ニ。索居メ。ハラヤニ。スミタルニ。タトヘ。上ノ句ハ。黃巢方餘。儻ノ。氏間ニ。カクシ居タルニ。タトヘ。タソ。此ノ二句ハ。實景ニシテ。情思ニ。アラサル。サテ次ノ二十句ニ。又。情思ヲ。ヘタホトニ。影上續下。格ト。評シタソ。

相思不我會。明月幾盈虛。

此ノ二句ハ。情思ニシテ。虚ノ言ハ。常ニ足ト下ノ事ハ。

カリヲ思ハ。凡會合スルヲハ。更ニナキソサレハ。明月ノ面。白キヲ幾。回カ空ク。盈虚ト三チ。カクルラントソ。不我會ト云句ハ。メツラシキ字。法も山。谷カ日月不我與トシタル句モ。此ノ字。法ソ。

送喻坦之歸睦州

李頻

李頻。喻坦之。之。共睦州人。而同。在長安。李頻及第。仕。朝。喻坦之。下第。歸睦州。故作此詩。送之。

歸心常共知。歸路不相隨。

此詩賦兼興之格也。前四句賦。後四句興。

也。サテ此。二句ハ。情思ニシテ。虚也。言ハ。坦之。之。モ。我。モ。同客トシテ。長安。アリシホトニ。常ニ。故郷ノ睦州ヘ。歸リタリト。思フソ。サレバ。坦之。カ。歸心ノ。示ラハ。我。知。之。我。カ。歸心ヲ。ハ。坦之。カ。知リタル。然。在。坦之。之。ハ。只。今。故郷ヘ。歸ルカ。我。ハ。朝。夕。又。ニ。居ルホトニ。歸ル。フ。又。サテ。坦之。ヘ。カ。歸路ニ。相隨サル。フ。カ。恨。ミ。チ。ヤ。ト。ソ。ノ。句ニ。歸心ト云。又。二

ノ句二歸路ト云テ。二ノ歸ノ字ヲ用フ是モ詩ノ一体也
彼此無依倚東西又別離此二句モ虚ソ東トハ睦

安ハモトヨリ西都チヤホトニサテ東西ト云タソ言ハ同夕
長安ニアリテサヘ我ハ朝ニ仕ヘテ此ニアリ垣之ハ未
及第客居ノ彼ニアルホドニ常ニ相依倚フモナキノ其
ヲララ三ニ思ヒツルニ今又却テハルカニ東西ヲヘダテ別
離セシノカナレサヨトソ

山雲含雨潤江樹逆潮歌此二十句ハ垣之カ睦州

見之實景ヲ季ノ煩カ類メ述シタルホトニ實ソ言ハ垣
之トノ途中受用サワリタクシテ故郷ヘ歸ツキテ安閑
無事ナラン時ニハ或ハ遊山セラレン頃ニ山雲ノ雨ヲ
舍テ其色ノウルワレキヲ見テ詩興ヲ催シ或ハ坑水セラ
レン時ニハ江岸ノホトリ生シタル樹木ノ根ヲ水ニアラワ
レシ江ノ下ノ方ヘカタムキタランカ潮ノサス時ニ其潮ニサ
カツテ歌斜メアラシシ見テサコソ面白シモワレントソ句面

ニハ如ク是云テ底ニハ戒ル心ヲ含ミタソナトイマシメタソ
ナレバ山上ノ雲ハ處ヲ得タル故ニ含雨潤名ニナルソ
是ヲ三ニ時ニハ君ノ恩モカクノ如クニアラントラモワレヨサテ
夕江上ノ樹ハ處ヲ得タル故ニ逆潮歌斜トソバタテリ是
ヲ三ニ時ニハ人ハ處ヲ得ルカ干要ナリト心得ニカカテ又
京ヘ上ラレヨトソ

莫戀漁樵興人生各有為此二句モ情思チヤホトニ

言ハカマイテ山ニ上ラン時ニ樵人ノ興ヲ見テソレシタ
ロタマフナヨサテマタ水ニ下ラン時ニ漁人ノ興ヲ見テソレ
シモシタロタマフナヨサセニナレハ人ノ生ニハソレクノレワサアルヨ
就中先祖ヨリ儒者タルモノカナワヌマテモ儒道ヲ學
フガ本意ナリ今下第ノ睦州ヘ歸リタマフトモヤカテ京
ヘ上リタマヘ必ス歸隱セシレナトソ如ク是朋友ヲ切シ磋
スルガ君子ノ道也

○已前共四首私云此四首ハ從腰聯至結

○送李給事歸徐州覲省

孫逖

列位登青瑣還鄉服綵衣此詩八兩重ノ格ノ從第一句至第四句一

重是謂在長安之時從第五至結處句下重是謂給事在途中之時合下兩重ノ列同列之義綵衣老萊子故事見于註也此二十句八虛ノ言公此李給事公太抵其位與我同列二公常二參内ノ時二公相ツレ内裏ノ青瑣門ニ登ツル方今ハ故郷ノ徐州ハ歸テ十親ヲ覲省ノ老萊子カ如クニ五色ノ綵衣ヲ着テ嬰兒ノ子ヲシテ親ノ側ニ侍メ孝スイタサニトセラレソサテ下ノ句ニテ羨ム心ヲ入タシ

共言晨省日便是晝遊歸此二十句七虛ノ言ハ我

ノ人ナレホトニ常ニハ故郷ヘ共ニ歸テ於父母皆定晨省之孝ノ道ヲ日々ニイタサントイヒレカ我ハ片モナクニ李給事ハハ晝遊ノ錫ヲ著テ故郷ヘ歸ラレソヤ

多ヲヤマシヤト云ワヌハカリソ

春水經梁宋晴山入海沂此二句途中實景

ヘ行ク路次ノ言ハ春水ノ碧ナル時分ニハ舟ニ乘テ昔ハ梁郡ナレ今ノ唐ノ世ニハ宋列也改メレ梁宋ヲ經過又夏山ノ晴シタラシ時分ニハ海州也沂州ハ馬二騎テ入ラレベキトソ

莫愁東路遠四牡正駢々此二十句八情思ニノ虛ソ

言ハ徐州ハ長安ヨリ東ニアリテ路モバルク遠キノサレ路ヲ愁ヒタマヒソナセニナレハ四馬ノ車ニソリテ行キタマフスルカ其馬ハ牡ニテ其行クヲ駢々トヤスノスハミンホトニヤカニ徐州ヘ行キ着タマフケレハソ送行キヤホトニ祝メ如是云々ソ

○送源水唐明府明府見于前韋應物

三為百里宰已過十餘年此詩ハ議論ノ格ノ語ハ實ナレハ意ニ情思ヲ含ニ

名程二虚ノ百一里宰トハ周千里百一縣サテ縣邑之
長日等々主ソ言ハ此人ハ才智ハアレ不遇ニヤフ
ヤク言一里ハカリナル縣ノ令官トナラセタツ處ハカワレ三
ヒミテ同レ官ニナリテハヤ十年アマリテ過キラタツ

祇歎官如舊旋聞邑屢遷此二句モ情思チヤホトニ
虚ソ祇ハ詞ソ唐氏ガ

高官ニ遷ルフモナク舊官ノムニニ居タルヲ歎息シタツ
然レハ漂水ヘ移ルト聞キタルホトニ官ヲモ遷ルカト思タ
レハサハナラテ縣邑ノガワリタルハカリチヤトナラ不遇ノ人
ヤト云ヌハカリソ

魚鹽濱海利桑柘傍湖田此一十句ハ漂水ノ實事
ソ言ハ此漂水ハ海邊

二近キ縣ニテ氏トモガ魚鹽ヲ賣買ノ利ヲトルソサテマ
桑柘ノクワヲ木ナドモ湖田ニツツテ多キノ何レニ民トモ
カ生ヲチシヤスキ在處チヤトノ義ソ

到此安民俗琴堂又晏然此二句ハ情思ニソ虚
ソ此トハ漂水ヲサシタソ

言ハ此唐氏明府トナツテ漂水ニ到リテ民俗ノタミト
モヲ安撫シタラバ民モ首ヲタノレシ又明府モ官暇アリ
テ堂上ニ琴ヲ引テ晏然トモ心ヤスク樂シテ居ラレ下
祝シタソ

送王録事赴魏州 岑參

王録事力魏州ノ守護ニナリテ行ヲ送リタソ長安
ニテノ依ソ

早歲即相知嗟君最後時此詩ハ兩重格ソ又前
用後体ノ格トモ評シタ

ソサテ此二句ハ虚實相兼タソ君トハ録事ヲ指タソ
詩ノ心ハ彼録事モ南陽人我モ南陽人ニテ同郷
人チヤホトニ少年ノ時ヨリノ知音ソサレ聞彼録事ト
ノカ時ヲ得ルヲノ世ノ人ニモツトモ後タルヲサナケカワレ
ク思トソ來參ハ得時君ニ遇知セラレタソ

青雲乃未達黑髮欲成絲此二句モ虚ソ言ハ此
人ハ少年ヨリ青雲

上ノ志ハ戸リツレ其志カ未レ達サキニハヤクロカニモ漸シ
ラカニテラントスルトソ。從起句コノマデカ一重ソ。又前用ソ
小店關門樹長河華嶽祠。此二句ハ號州へ行ク
ハ此ノ小ナル店屋ノ關門トハ函谷關ヲ指タズ長安
ヨリ號州へ行ハ函谷關ヲ指タルソ長河トハ黄河ヲ
サレタノ華嶽祠トハ華山ノ嶽帝ノ祠ソ言ハ。此人兩
谷ヲ透リタマワシ時ニハ關門ホトリニ植ヘ雙ヘタリ樹
木ノスキヨリ山店ノ小ナルカ出タル望ミ又黄河ノ流レ
ノ長ノ華山ノ下ヲ繞リタル其上ノ嶽帝ノ祠ナト
見テ茶懷ヲ慰セラルレトソ。何レモ名處舊跡ナレハソ
弘農民吏待莫遣馬行遲。此二句ハ虛ソ弘農號州ノ
民ノ中ノ官吏ソ。說文吏字注曰治人者也。前
志注師古曰吏理也。理其縣内私云民吏日
本ノ州煎ノ類ソ。詩ノ意ハ王錄事殿當國守護ト
ナツテ今ハヤ初地入シタマフト元號州ノ内ノ弘農縣

ノ肝煎共カ御迎ニ出テイツカトツヘキ程ニ名處
舊跡ナトシテ見テ初ソロテ馬ヲ進メテ早々行キタ
マハトモ是モ初メ云タソ

○別鄭磯

即士元

鄭磯與即士元同時被移從長安相伴至
九江郡鄭磯從此赴蜀國士元從此赴野
州。故題別鄭磯才子傳曰即士元字君曹
中山人也。天寶十五載榜進士。實應初選
京畿縣官。詔試政事。中書補渭南尉。歷左
拾遺。出爲郢州刺史。與貞外郎錢起。齊名
時。朝廷自丞相以下。出牧奉使。無兩君詩
文。祖。幾。人以爲愧。其跡重如此。カクア几程二鄭
磯カタメニハ此詩ヲ以テ送行セラルフハ過分ソ

暮蟬不可聽落葉山堪聞

此詩ハ一意ノ格ニサテ
此二句ハ別鄭磯時
分ノ氣象ノ言ハ明朝ハ鄭磯ニ別シト思ヘハ預メ

其子之特日暮ノ頃ニ蟬ノ鳴ク聲ヲ聞ケハイト、悲キ
ソラ聞トモキ蟬ノ聲ヤトソナテ、夕落葉ノ聲ヲ聞、二及
ヘカタシトソ豈、堪聞乎トハ、不堪聞ト云、意ノ落葉ノ
聲ヲキケハ悲ホトニ平クハ、堪忍セラレ又トノ暮蟬ヲハ、以
テ讒佞ノ入ニ夕トヘ落葉ヲハ、以テ已レト鄭磯上カ飄
蕩スルニ夕トヘ夕

共是悲秋客那知此路分

此、二句、毛蓋ノ悲秋客
トハ、宋玉カ故事ヲ用ヒ
タソ言ハ鄭磯モ我モ長安ヲ去テ遠國ニ飄蕩スルホ
トニ宋玉コトキ、悲秋客ソ長安ヨリ爰マテハ相伴テ
來ルホトニ旅懷ヲ語リダクサミタソサテ此、九江郡ヨリ蜀
ヘ行路ト、郢州ヘ行路トカ、各別ニワカレテニワカニ相別
レト公ナニトシカ知ラニヤトソ

荒城背流水遠鴈入寒雲

此、二句ハ九江郡ニツイ
テ所見之實事ノ荒城ハ
公九江郡ノ守護所ヲサシタソ昔公サシモ繁昌ノ地ト
聞及シカ豫山カ亂後ノ事ナレハ荒城發ニタソ背流水

トハ此、九江郡ノ城ハ江水ヲウシロニ據ヘタソ。詩ノ
意公時節秋ノ事ナルニ荒城ノ流水ソムキタル處ニ
テ望タレハ鴈カハルク遠キ胡北ヨリ飛來リタルカ此、九
江郡ニハト、ミラスメイツクヘ行ワラテ寒雲ノ中ヘ入りタ
トソ遠鴈ヲハ以テ鄭磯カ蜀ノ國ヘ行ニ夕トヘ夕

陶令門前菊餘花可贈君

此、二句ハ、唐實相兼々
陶令トハ陶淵明ソ彭
澤ノ令官ニナリタルフカアルホトニサテ陶令ト云ソ。言ハ
昔陶淵明カ彭澤ノ令官ヲステ隱居シタル粟里カ
此、九江郡ニアルソ我モサカテ郢州ノ刺史ヲ辞メ陶
カ舊跡ニ隱居スヘキソ。然ラハ昔淵明カウヘシ菊ノ餘
裔カアルヘキソ其菊我、隱處ニ夕ヘタラハ、丁枝ヲ折テ君
ヘ送リマイラセシ我ヲ見ルトホレメシテ愛ニ夕マヘトソ是モ
送、行ナレハ。祝ノ云夕ソ。九江郡ニテ別ル、ホトニ淵明
カ故事ヲ引用ヒタソ

送韓司直

皇甫冉

此、韓氏ハ舊同ハ。大理司直ノ官タリシカ。官ヲキラヒテ。朝ニハツカヘス。アチ多ク夕ヘ。旅遊ノ名山秀水ヲ見。物ノ一生涯ノ樂トスル。今ハ其越ノ方ヘ遊履セシトテ。暇コヒニ。皇甫冉カ處ヘ。來リタソサテ。作詩送之。

遊吳還適越來往任風波

此詩ハ接項格ソサテ。此二句ハ韓氏カ語リタ。

此、韓氏ハ朝ニツカユルヲ嫌ヒテ。官ヲ辭メ。アチ多ク夕ヘ。遊履スル人ナルカ。今我カ處ヘ來テ。云ワル、穢ハ。吳越一ハ。名處舊跡カ。多クアルト聞。又ヒタルホトニ。彼コヘ行カント思カ先ツ吳ヘ遊テ。其後ニ。又越ノ方。行カント思ヨシモ定メハセヌ。吳越ハ水國ナルホトニ。舟ニ乗テ行ヘシ。舟路ハ風波次第モノチホトニ。先ツ越ニ行テ。後ニ吳ヘ遊フモアルヘシ。其來往ハ風波ニツチ任ヌト云ワレタソ。何レニ物ニカ。ワラヌ境界ノ人チヤトソ。

復送王孫去其如芳草何

此二句モ虚ソ。王孫トハ。漂母カ韓信ヲ指テ。王

孫ト云タルヲカアルソ。司直王韓氏十九ホトニ引用ヒタソ。楚辭招隱賦。王孫遊兮不歸。春草生兮萋萋。ト云。時ハ指屈原爲王孫也。草ノ名ニ不歸ト云ヘルアリ。故ニ招隱詩ノ意モ。上ノ句ノ不歸ト云ニ字ヲウケテ。下ノ句ニ春草ト置タソ。此詩ニ云。芳草ト置タ。公王維詩ニ。芳草年年碧。王孫遊不歸ト云。句ニ本キテソ。如芳草何。如不歸何ト云。意ソ。如何トハ。日本ニテ。キニトセフソト云。意ソ。サテ不歸ト云ヘル草ヲ。王孫草ト名ル。ハ招隱ノ詩ニ。本キテソ。此詩ノ上ノ句ニ。復ト置キタル意ハ。昔モ王孫遊フト云ヘルカ。今モ亦此。韓氏ハ。王孫ニメ。吳越ニアソフホトニ。サテ復ト置キタソ。去トハ。詞ノ助ソ。夫來。去ニ。アラス。詩ノ意ハ。昔ノ屈原ハ。楚國ノ王孫トシ。江南ノ方ヘ遊ヒシカ。今復此。韓氏ハ。韓國ノ王孫トシ。吳越ノ方ヘ遊履セラレ。ソ。并ルホトニ。詩ツクツテ。送行スルソ。芳草ノ名ニ。王孫ト云ヘルハ。便チ不歸ノ事ソ。此人若クハ。彼草ノ名ニ。應メ不歸一而。其。吳越ニ留リタ。ヒ。世。并テ其ヲ。八十二

山明殘雪在潮滿夕陽多

トセフゾト云義ノ餘波ヲ情ハ意一不云アラワレタルノ
此二句ハ韓氏カ吳越
ニノ可見トコロノ實景

上ノ句ハ笠重 吳天ノ雪千ヤホト 一吳山ノ實景ソ第一
ノ句ノ遊吳ト云一丁字ヲ兼タソ下ノ句ハ適越之二
字ヲケタソ杭州ハ越分ソ杭州ノ潮ハ天下ノ名物
ソ詩ノ意ハ天ノ晴タル時分ニ山色カ明ナレハ殘雪
多ラユル處カキフリトニユルソ并テ夕日ノクレツカ夕一朝カ
滿テ素波カタテハ夕陽ノ影ノ水ニ移リタルカ細ニダ
ケテ多クニ平ルソ殘雪トハ此韓氏カ吳ニアソフ時節カ
春ノ初ナレハソ殘雪ヲバ祿山カ餘黨ニタトヘ夕陽ヲ
ハ唐ノ世ノ晚レニ平リタルニタトヘ夕韓氏カ司直ノ官
ヲ解メ放蕩トメ吳越ニアソフモ祿山カ亂ヲコシテヨリ
後ハ唐ノ世モ漸ク晚ニ平ルホトニソ

季子留遺廟停舟試一過

此二句上ノ句ニ昔
ノ事ヲ云下ノ句ニ舟
カ情思スヘテ祝シタル程ニ虚ソ季子ハ季札ソ季

札ハ吳ノ賢人ソ其廟在蘇州 注六季子
即季札 吳王餘昧之子 兄弟四人 季札賢人
吳人必欲立季札 々々 逃去以國讓王 僚其
廟在蘇州 武后垂拱四年 河南巡撫使狄仁
傑奏 楚吳楚 笙 祠 一千七百餘所 獨留夏禹
吳太伯 季札 伍員 四祠也 廿九ホトニ季札カ廟ハ
蘇州ニテノ名處 舊跡ソ 詩ノ意ハ 吳へ行ク船路ニ
テ蘇州ヲ透リタマハニ時ニ舟ヲメテ彼列ニヨリテ
季札カ遺廟ノ昔ヨリ今ノ世ニ留リアラニ一見シタ
マヘ是ハ蘇州ニツイテ舊跡ニテアルヨトソ

途中送權曙

皇甫曾

極玄集ニハ皇甫舟カ 詩トナシタソ 題ヲモ送權
曙二兄トツイタソ以詩中語考ニ皇甫舟ニテモアレ
皇甫曾ニテモアレ頃 祿山カ亂ヲ避テ揚州ニ客
居シタルハ揚州一テニ亂入シタルホトニ揚州ヲ去テ
權曙ノ二兄ト同道ヲ行ツクニテ江陵

ノ邊ニイタリタソ。其地ヨリノ權曙ノ二兄ハ漢陽ノ方ヘ行ホトニサテ詩ヲ作テ。二兄ヲ送行ニタソ。

淮海風濤起江關幽思長

此詩ハ歸邊正格ソ。此二句ハ虛實相兼タソ。

江關ハ江淮間ノ處トシテノ關ヲ指タソ。詩學大成關ノ部ノ詩ニモ旌旗臨岸。淮南近ト云ガアル。詩ノ意ハ揚列ヲ圍繞ニタル。淮海ニハ風濤が大ニ起リタ。ホトニ客居スルノ力ナリカタキ故ニサテ地ヲ避テ淮南道ヲ行ツクニテ。漸ク江陵ノ邊ニ至リタソ。江陵ニテ此ホト透リテ江淮間ノ關カズクカツラバ路ノノリガ長キトニサテ幽遠ニハルカナル思ヒノ情絲モ長キノ行末來友ノ事ヲクリカヘテモハハノ風濤ハ指賊黨タソ。

同悲鵲遶樹獨作雁隨陽

此二句ハ虛ノ言ハ揚州ノ亂ヲ避テ江陵ノ邊ニ來シテ。輟ムヘキ人カナケレハ昔曹操カ荆列ヨリ劉備ヲ追テ江陵ニ來リシ時ニ劉備ガチリサマヲ見テ馬上ニ。鵲ヲヨコタヘテ作リシ詩ニ月明星稀鳥鵲南

飛遶樹。三匝無枝可依ト云ヘルヤウニ及ノムヘキ人モトイトソ。同トハ權曙ノ二兄ト同ト云義ソ。カクアル中ニ彼ノ二兄ハ漢陽ノ方ニシル人アリテ。鴈隨陽ガコトク。今南方ヘ行ルソ。我ハ行ヘキ方モズキニ二兄ハ人アリテ南方ヘ行カル。フノウラマシヤト云ヌバカリソ。

山晚雲和雪天寒月照霜

此二句ハ二兄ノ漢陽ヘ行ク途中ニ見ラレヘキ實景ソ。言ハ山路ノ晚ツカタニハ雲ノ白キカ。雪ノ色ニ相和メ。雲トモ雪トモ分チカタキヲ見サテ。夕寒ノ天ノ曉カタニハ殘月ノ影カ。霜ヲテラスヲ見ツ。早行セラレヘキトソ。雲和雪ヲハ賊黨ノ多キニタトヘ。殘月ノ照霜ヲハ天子ノ威光ノ末ニナリタルニタトヘタソ。

由来濯纓處漁父愛滄浪

此二句ハ虛ノ言ハ漢陽ノ由來ヲ考レバ。屈原ノ中ニテ滄浪ノ水清兮。可以濯我纓ト云ヘル歌ハ。此漢陽軍ノ滄浪水ノ事ソ。然レハ今ノ世ニモ漁父カ滄浪ノ水ヲ愛メ。歌フカアルヘキノ途中向

原詞ノ中ニテ滄浪ノ水清兮。可以濯我纓ト云ヘル歌ハ。此漢陽軍ノ滄浪水ノ事ソ。然レハ今ノ世ニモ漁父カ滄浪ノ水ヲ愛メ。歌フカアルヘキノ途中向

事ナク早ク漢陽軍へ。行ツキタマヒテ漁父ト共ニタノシ
三ノナシタマヘトシ

○醉普選二上人 嚴維

普選ノ二上人ハイカサニ禪宗ナルカ箇事了畢
ノ後未出世東林寺ノ内ニ衆ニカクシテ居住セラ
シタト見ヘタソ才子傳曰嚴維字正文越州人
至德二年江淮選補使侍郎崔渙下以詞
藻宏麗進士及第以家貧親老不能遠離
授諸既尉時已四十餘トイハリ是ヨリ三レハ此
詩ハ崔渙カ幕下ニ諸暨ノ尉官タレ時分ノ作

ト三ハタソ
本意宿東林因聽子賤琴 此詩公前多後少ノ格
ヲ多ク用テ後篇四ノ句ニ公景物情思ヲスイサツトソベ
タホトニソ東林公廬山ノ遠法師開闢ノ地ニ廬山
三ノ百六十寺ノ中ノ第一ノ勝境也遠法師ヨリ

七百年ノ後ニ禪林トナリ子賤琴ト公呂氏春秋
秋曰宓子賤彈鳴琴而單父治巫馬期戴星
出入而單父亦治巫馬期問其故宓曰我之
謂任人子之謂任力トイヘリ子賤力單父ノ宰タツ
レ時ニ何事ヲモ人ニウテカセテ我ハ只琴ヲ彈クバカリ
居タ然ソ單父ハ自然ニ治リタツ嚴維カ詩ノ意ハ
廬山ノ東林寺ハ名蓋ニシカモ普選ノ二人ノ衆ニ
カクシテ居タマフヨシヲ兼テ聞シ及タルホトニ時々廬山ニ
ノホリテ東林ニ寄宿メニ上人ノ法語ヲ聽聞ツカマツ
リタク存セシニ因テ江淮ノ間ニ多イテ崔渙トノ下ノ官
トナルナリ升テ古ヘ子賤カ單父ノ宰タツレ時ニ鳴琴ヲ
彈セシヤウニ今ノ崔渙モ江淮ノ間ニ何事ヲモ人ニウ
テカセテ我ハ琴ヲ彈ク樂ミタマヘハ江淮ノ間ノ民一
姓トモカ自然ニ治ルナリ其琴ノ音ヲ聽テ常ニ崔渙
ニツカヘテ官職ナキ故ニ未レ得宿東林ノ三ナリ我カ崔
渙ニシタカツテ江州ニアル本意ハ一ヒ東林ヘ詣メニ
上人ノ法語ヲキカマホシク存スルハカリナリトソ崔渙カマ

ツリクヲ。子賤ニ及トヘタツ

遥知大小朗已斷去來心

此二句ハ虚ソノ大小朗ハ注ニミヘタツ。何レモ祖

師ノ名ヲ以テニ上ノ人ニ及トヘタツ。去來ハ過去未來。未來ソ言ハ此ノ上ノ人ハ昔ノ惠朗禪師。振朗禪師コトキノ名僧ナルカ。現在ノ修行カニヨツテ過去心ヲモ未來心ヲモ斷絶メ無心ノ道人ニテウタラセタマフトソ遥知トハ諸賢ノ尉官トイマ東林ヘハ行カザルホトニ是ヨリルカニ推量申スト云義ソ。以上四句ハ此ノ體ノヤウナレバ意ニ比テ含ミタルニ夕賦ノ體ソ詩ノ葛覃ノ類ソ

夜静溪聲近庭寒月色深

此二句ハ一上人ノ東林ニテイテ見聞シタマフト

コロノ實泉ソ言ハ此東林寺ハ勝境ニテ常ニ溪水ノ聲カ聞ユルトリワケ夜フテカタニナリテ萬籟ノ聲カシツマレバ一入近クキコユルトソ此一句ハ所聞ソ下句ハ所見ソ言ハ夜フテタル時分ニ公往來ノ人モナクハ閉

庭ハ荒涼トサヒスサマビキソ。其頃ニ三レハ月色カ庭ニ三千テ窈窕トシモムキカツタ、深キソサテ如シ是清淨ノ伽藍ニノ夜々ニ坐禪ニ昧ニ入タマハレホトニガコソ耳根モ清淨。眼根モ清淨ニテウラスラント。美メタソ又月色深トハ夜ノラクルトニテモヨキソ

寧知塵外意定後更成吟

此二句ハ虚ソノ寧ハ願ノ詞也。徐曰人言寧可

如レ此是願如レ此也。古云寧飲建業水。寧食斗艾是也。論語禮與其奢寧儉ト云ヘリ。如是皆子カヒノ詞ナリ寧知トハ子カワクハ其意ヲヒラハヤトハ思ヘトモエシラヌト云レ意ソ。詩ノ意ハ此ノ上ノ人ノ塵外ノ意ヲ子カワクハ知ラバヤト思ヘテ更ニ立シラヌソ子ニエシラヌソナレバ。禪僧ノ上ニハ坐禪ニ昧ハカリニテ風雅ノ意ハアラシト。思ヒタレハ坐禪定ヨリ出テ後ニカクノ如キ面。白キ詩ヲ作ラレタホトニソ更トハ又ト云レ義ソ。成吟トハ二上人ノ詩ヲ作リテ嚴維ニラクラレタルヲ云ソ

送鄭宥入蜀

三本詩三之三

寧親西陲險君去異王陽

此詩モ前多後少ノ格
此ノ上ノ句ハ實下ノ句

ハ。虛ニシテ。康實相兼タソ。陟險之。二字カ。篇中ノ主
意。此ノ詩ヲ。季昌本ニハ。李端カ作トシタソ。長安ニ
アツシ時。鄭宥カ下第。故郷ノ蜀ヘ歸。觀スルヲ。送
行シタソ。西トハ。蜀ハ。長安ヨリ。西南ノ方ニテ。タリタルホト
ニ。西陲險ト云タソ。蜀ハ。本ヨリ險道ナレハソ。王陽ハ。注
ニ。三ヘタリ。詩ノ意ハ。此。鄭宥ハ。父。母ヲ歸。寧セシトテ。只
今。長安ヲ出テ。西ノ方。險阻ナル道ヲワタツテ。蜀ヘ歸
タマフソ。其カヘルサノ。横子ヲミルニ。昔ノ王陽トハ。子カフタソ。
王陽ハ。益州ノ刺史トナツテ。行ク時。九折坂ニ至
テ。坂ノ險阻ナルヲ見テ。車ヲカヘメ。益州ヘハ。ユカシタソ。
十世ニナレハ。若クハ。車ヨリ墮テ。身。体ヲコナハ。於父母
不孝ニ。言タルホトニトテソ。九折ト書テ。ソ。ラフリトヨムソ。
中ノケツ。ラ折ナル路タヘソ。雪ニ隣ノ近キ山。里トヤラン
ヨメル。古歌カ。アルソ。サテ今ノ鄭宥ハ。險阻ナル路ヲトリ
テ。蜀ヘ行テ。歸。寧。父母ホトニ。昔ノ王陽トハ。表裏シタ

在世誰非客還家即是鄉

此ノ二句ハ。虛ソ。二句共
鄭宥カ意ヲ。ナクサメタソ。

ノサレ。在。孝心ハ。同キソ。異ナリトハ。子カフタト云義ソ
鄭宥カ云フハ。餘人ハ。及第ノ。知行シモ。ダハ。リニ。長
安ニテ。屋形ツクリヲモ。結構ノ。榮花ヲスレ。我ハ。及第
ヲ。世サレハ。宿ヲ借テ。過客ノ。傳舍ニ。戸カ。如キホトニ。堪
忍ハ。ナラヌゾ。サル上。公レヨセシ。故郷ヘ。歸リテ。自耕メ。父
母ヲ。モヤレナシタルカ。レシキ。ト云テ。世ヲ。恨ニ。反ツサルホトニ。
其意ヲ。チクサメタソ。詩ノ意ハ。人ハ。本分ノ。境界ヨリ。出
テ。人間ニ。生スルホトニ。衆生ノ。故郷ハ。本分ノ。田地ソ。
サレハ。衆生ノ。タメニハ。世間。多ク。ビヤソ。世間ニ。アル人ハ。貴
賤。高下。貧富ニ。ヨラス。誰ニ。モ。ダ。ビ。フ。ト。ニ。テ。キ。者ハ。人
モ。ナキソ。本分ノ。上ヨリ。見レハ。カフソ。サテ。現成ニ。ユカヘツテ。
見レハ。貧富ニ。ヨラス。父。母ノ。家ニ。歸マル人ハ。即是。本
分ノ。田地ニ。至リ。得テ。歸家。穩坐シタル。本悟。大徹
ノ。道。人。チヤソ。餘リニ。下第。シタル。者。恨ニ。タメ。ヒ。ソ。ト。エ。ガ。サ。メ
タソ。李端ハ。參禪シタル人。十九。故ニ。如。是。云。タソ。李端カ

事ハ才子傳ニ委クアル

劔門千轉盡巴水一支長

此二句ハ蜀へ行路ノ次ノ實景ノ劔門ハ關ノ名

ソ此二句ハ山ト水トヲ云タツ。千轉トハ山路ノアチ云コナタト。メクリタルヲ云ソ。一支トハ水ノ一ヲスチ。流シタルヲ云ソ。言山路ヲ透リタマハニ時ニ劔門關ノアチリ。アル路ノ險阻ニメキ。轉萬轉ヲナタコナタヘ。回轉シタル處ヲ行ツク。タマヒタラハ。漸ク平地ニ至リタマフヘシ。サテソコニテ巴江ノ水カスチ。流ル。其水ノ長キヲ見タマフヘシトナリ。水ト云ヒ。山ト云ヒ。何レニ。艱難ノ道ヲ透テ。故郷ヘハ。行ツカレヘシト云。意ヲ含ミタツ

請語愁猿道無煩促淚行

此二句ハ虚ノ請トハ申

巴江蜀山ノ間ノ道ヲ云ツ。猿ノ哀鳴スルヲ聞テ。行ク人カ愁フルホトニソ。又猿ハ自由ニ木スエヲモバセムル者ナシ。巴蜀ノ險難ヲ。細道スルハ。猿モ愁フルトミテモ。コキソ。詩ノ意ハ。艱難ノ道ヘ。申スカマイテ。國ヘ歸ツキタマヒテ。父

母ノ前ニテ。巴蜀ノ道ノ險難ナル事ヲ。語テイタムレク。父ノ母ヲナカシムルヲナカシ。若サモアラハ。却テ不孝ニアルヘキソ。

○杭州郡齋南亭

姚合

姚合カ杭州ノ守。護タツシ時ニ郡中ニ於テ。小齋ヲ。構テ。サテ其南ノ池上ニ。亭ヲ建テ。遊息ノ處トシタツ。其南亭ノ趣ヲ。題シタツ。姚合ハ。陝州人ナルカ。唐ノ寶應中ニ。杭州ノ刺史トナリタツ。才子傳曰。姚合。陝州人。元和十七年。及第。寶應中。除監察御史。遷戶部員外郎。出爲金杭二州刺史。ト云ヘリ

符印懸腰下。東山不得歸

此ノ詩ハ。下意ノ格也。此

ソ符印ハ。注ニ。三ヘタリ。符ハ。合也。印ヲ。二ニワリテ。後ニ。アワスル。州ノ守。護ハ。常ニ符印ヲ。腰ニ。シラフ。東山。謝安字安石。故事ノ増注曰。東山在越州。上虞縣。謝安石。携妓遊處。後登三台輔於建康。土山遊準

擬會稽之東山亦號東山トイヘリサテ杭州ハ本
百越地ナレハ守護處ヨリ近キ程ニ東山カアルソ。詩
ノ意ハ我身ハ杭列ノ守一護ナレハ常ニ符印ヲ腰下
ニカケテ居ルソ升ルホトニ東山ハ列中ニアレテ謝安カ如
ニ推カ妓女アソフフモナキノ意ニハ東山ヘ歸隱シタク思
居。王命ナレバ官ニホタテテ歸隱スルヲエヌ。餘ニ歸
隱シタク思フホトニサテ守一護處ノ内ニ小齋ヲ構ヘテ
其南ノ池上ニ小亭ヲ建テ隱者ノ様ニ閑ヲタシ
トツ

獨行南北近漸老往還稀此二句ハ情思チヤホトニ

リ齋ハ北ニテ居レハソ。言ハ年來ハ郡齋ト南亭トノ間ヲ
時々ニ往還スレバ南北カ近カカリレソ。今ハ八年ヨリ
タレハ南北ノ近キ間ヲ往還スルフモ稀ナリトツサテ下ノ
句ノ實ニカ、リタツ

迸笋侵窻長驚蟬出樹飛此二下句ハ南亭ニノ所

切ソ。說文ニ散走也ト。注シタソホトバレルト訓シタソ。侵
ノ字ヲ說文ニ漸進也ト。注シタソ又或書破也ト。注
シタソイカサマニ法度ヲヤフリテス、ムジキ處マテニ進ムヲ
ヲカスト云ソ。詩ノ意ハ我々ク南亭ノ内ニ引籠リテ
居タレハ時節夏ノ初ノ頃ニテ窻ノ戸ナタテ種ヲキレ竹
ノ笋トモカホトハレリテ進ム、ムジキ處マテニ進ニ來テ我々
ヲ侵メ。生長シタソ。其ヲ見テ時節ノ推ウツリタルヲ感
ズイザ、ラバチト出テ、新笋ヲモ看トシタレバ。我カ立イテタ
ルニゾトロキテ亭ノアタリニ棲シ蟬トモカ。樹ヲ出テ、飛去
リタトソ。我ハ何心モチキニ何トテ蟬ハ驚キタソト云ヌハカ
リソインソニ安閑無事ナル体ヲ賦シタソ

田々池上葉長是使君衣此二下句ハ虛ソ田々ハ

荷葉ヲ指シタソ。使君トハ守護シ云ソ。姚合カ自ラ云
タソ。坡詩ニモ吾是朱陳舊史君トシタソ。詩ノ意ハ南
亭ノ前ナル池ニ田々トトカナル荷葉ガアルソ。守護職
ハ三年ニテ滿スルモノナレ居。我ハ長ク此州ノ守護殿ト

ナツテ。此、荷、葉ヲ、衣ニノ。此、マ、コ、ニ、隱居ノ。閑静ヲタノシ
ミナント。思フトソ

○日東病僧

項斯

雲水絶歸路。來時風送船。此詩公歸題ノ正格也。此上ノ句ハ實。下ノ句虚。

言ハ此、僧ヲ留メンヒスルヤラン。日本ト大、唐トノ間ノ船
路ヲ雲、水カダテキツタツ始メ此、僧ノ日本ヨリ大、唐ヘ
來ル時ニハ、日、波カヨクメ東、風カ船ヲ吹送タトソ第一
ノ句ハ即、今ノ實、事ノ第一ノ句ハ昔ノ事ヲノヘタル程
ニ虚ソ。此、虚ヨリ三四ノ句ノ虚ニ入タシ虚、實ノ体ヲ
分タシ爲、二一ノ句ニ公即、今ノ實、事ヲノヘ二一ノ句ニハ
昔ノ事ヲ情、思ヲ以テ云ノヘテ虚ニナシタソ

不言身後事。猶坐病中禪。此二句ハ虚ソ言ハ此、僧ハ禪宗ナル程ニ不

生不滅ノ理ヲ會得者後生ノ事ニカ、ワラスメ病中十
レ居猶坐禪ノ居ニレタトソ

深壁藏燈影。空窓出艾煙。此二句ハ病僧ノ所居

故ニ深、壁ノ中ニ燈ヲトモノ坐禪メ居タルカ其、燈影
ハツトニハ見ヘヌソ。只、空々々寂々トシタル窓ノ間ヨリ灸
ヲスル艾、煙カ出ルバカリイッレニ憐レナル体ヲノヘタソ

已無鄉土夢。起塔寺門前。上ノ句ハ唐、下ノ句ハ實

人ナル故ニ故、郷ノ事ヲナシトモ思ヌソサレホトニ郷、土ノ
夢ヲ三レフモナキソサレ居餘ニ截斷シタルバカリデハ爲、人カ
カクルホトニトテ第一儀門ニ下ニテ壽、塔ヲ寺前ニ立ラ
レタトソ

○送友人下第歸觀

劉得仁

此人郷貢トシ京ニ下ツシガ下第シタル故ニ堪忍ナ
ラス父、母ノ見マヒナカラ故郷ヘ歸ルヲ觀ハ見也
歸、觀トハ父、母ノ見マヒニ故郷ヘ歸ルヲ云ソ

君此卜行日高堂。應夢歸。此詩公歸題ノ變格ソ一ノ句ハ實。二ノ句ハ

虚ソ。此トハ長安ヲ指タソ。高堂トハ謂母也。注二三ハ
タソ。詩ノ意ハ友人今長安ニ在リテ。出行ノ日ヲトメ
預メ其日ヲ定メタソ。サコソ故郷ニシテ。慈母ハ北
堂ノ高キ處ニテ。吾カ男兒カ歸リ來リタト。夢ニシテ九
レトソ

莫將和氏淚滴著老萊衣

此千句ハ皆虚ソ。和氏
上淚トハ季昌本注曰江
陵郡志景山金玉所出。下和得玉於此。獻楚
厲王。王使玉尹推之。曰石以和為謾。則其左
足。武王即位。復獻之。又為石別其右足。共王
即位。和抱璞哭荆山之下。泣盡。續之以血。王
使人問。荅曰。吾悲寶玉而題之。以石。貞士而
名之。以詐。王使理璞。而得其實。名和氏玉。老
萊衣。見前。私云。和氏淚。以此友人有才智。不
遇知音。而下第悲。老萊衣。以此友人歸親侍
父母。前所着之衣。詩ノ意ハカニテ。父ノ前ニテ
才智ハアレ。知ノ音ナキ故ニ下第シタト。云テ。悲テサ

テ其淚ヲ滴テ。父ノ前ニ待ベル時ノ夜ニ著ルヲナ
カレ。トセ。ナレハ。父ノ母モ。カナレ。タマハ。ホトニトソ

岳雨連河細。田禽出麥飛。

此ノ友人ノ故郷へ歸ルツカレニ比ハ。四五月ノ時分
ナルベキホトニ。上ノ句ニハ。雨ヲ云ヒ。下ノ句ニハ。麥ヲ云タ
ル。詩ハ意ハ歸家穩坐。コロライ由。岳ノ邊。ソノツミ。タミワ
ハ。五月ノ雨フリテ。其滴リ岳上ヨリ。落テ。細流トナツテ。江
河ニ連ルヲ見タラフベシ。ソコニテ。水就濕ト云。義ヲサトリ
テ。見處高ノ不。求。知音人ハ。下第ノ君ノ恩澤ニモ
アツカラサルヲ。辨。別シタマヘ。又。田野ニヌメル。トヤレキ。小
鳥トモカ。麥。隴ノ中へ。申入ル。飛。向スルヲ。見タ。ワシ。時
ニハ。今時ノ小。人トモカ。利。禄ノタメニ。官吏ノ門ニ。出入
スルカ。如シト。思ヒ。下第ノ故郷へ歸リシ事ヲ。悲ニタマフ
トソ

到家調膳後吟好送斜暉

此二句ハ虚ソ。言ハ故郷へ歸テ。美食ヲトメ

テ父母ヲ養ヒ奉テ服ノムラシ時ニ公詩ヲ吟メ光陰ヲ
送り交フベシトシ斜暉トハ斜日ノ光暉ヲ云ソ唐ノ世
ノ晚レントスルニ反トヘタソ送斜暉トハ晚唐ノ世ヲタ
ラヌタソ

○南遊有感

于武陵

才子傳云武陵名鄴以字行杜曲人也太
中時嘗舉進士不第意携書與琴往來商
洛巴蜀間嘗南來至瀟湘愛汀洲芳草况
是古騷人舊國風景不殊欲居未果歸
老萬陽別墅詩多五言興趣飄逸多感每
終篇一意策名當時私云于武陵本長安
杜陵人ナレカ不得意カハ二商洛巴蜀ノ間ヤ
ナタゴナタハ往來シタソナルホト瀟湘ニモ度々至リ
タソ今又瀟湘ヲ出夫トテ此詩ヲ作リタソ

杜陵無厚業不得駐車輪

此詩趙瞻民ハ藏
頭ノ格ト評シタレモ才

子傳ヨリ見シハ一意ノ格ニアルヘキモ杜陵ハ杜曲
ノ業者産業漢書不事家人生産作業私云
産業ハスギワイソ言ハ杜陵ハ吾故郷ナレモ及第廿
ハ知行ヲモドラ又程二薄徳ニスギワイカチラソ并凡間
車ヲトムルヲ不得南遊セント長安ヲ出タト子
武陵ハ長安ノ杜陵人ナルガ昔巴洛ノ間ニ往來ス
ル時分々ク瀟湘ニ留リタルフガアルゾ時時ニ瀟湘ニ
テ子ゴロシタル騷人タチヲ戀ヒテ瀟湘ヘ歸隱セント思
テ杜陵ヲ出立テ南遊メ瀟湘ニ到リタレハ以前ニ
子ゴロセシ人タチカ大半死シ去タソ九程ニ瀟湘ニモ
心カドハラスモ又長安ヘ歸ルトモ此詩ヲ作シタソ

重到會遊處多非舊主人

此二句ハ虚ノ昔ノ事ヲ
思出シタホトニ情思ニ

虚ノ言ハ我ハ志ヲ立ガレ故ニアナタゴナタヘ流浪スル身
ナシバ昔モ此湘江ノ邊ニ予ソヒタモ亦ヨリ瀟湘ハ騷人
ノ舊跡ナシバ才名アル人タチカ多クアリ我ヲ留メテ詩
文ノ交會ヲシタソ其事ガ思シテ今又來テ此地ニ

居るト世トシタシハ古ノ主人ノ公々ナキヲサテ如
何カセント懐テ感嘆ヲ起シタソ南楚有憾トハ此事ソ

東風千里樹西日一洲巖

此二句ハ瀟湘ニ見ル
トコロノ實景ヲ言ハ春ノ

時分ニ此瀟湘へ来リタレ舊主人タチハ大半昔ノ
人トナリタマヘバ意モ下マラヌ事シバ故郷ノ杜陵カゴヒ
シク思ワルソコニテ東風ノ時分ニ千里ハカリヤナタ十
九杜陵ノ樹木ドモヤ見ユラント望ミタレ樹ハ見ヘヌソ
望ムカ中ニホトナク晚ニナリ西日ノ影ヲ瀟湘ノ一洲
ノ巖葉ヲ照シイトノ物スサマヅクニハタソ

又渡湘江去湘江水又春

此二句ハ虚實相兼タ
ソ言ハ瀟湘ニモ意ガドマ

ラヌホトニシヨセテ故郷ノ方へ歸テ何レノ山中ニナリ居
歸隠セント思テ湘江ヲ渡ルソ然ハ湘水ハ春ニナリ
入レ緑ニシヤサキヨキヲテ此水ヲ見ステ歸去ルノ名
殘多シヤトソガク云テ湘江ヲ渡リ去テ故郷へ歸キ竟
ニ高陽ノ別墅ニ歸隠シタソ

○早春寄華下同志

裴說

才子傳曰說五詩得盛名天祐三年狀元
及第仕終桂嶺假官宰トイヘリ華下指京師
說時在桂嶺值早春故作詩寄京師同志
也同志謂友人也華下ハ京華下ト云義

正是花時節思君寢復興

此詩兩重ノ格ソ從一
ニ至三 四謂夜從五

六至結句謂晝也一之句ハ實二之句ハ虚ソ
言ハ只今ハ早春トレバ正シク花ノ時節ニアラズ其
ニツテ彌君ノ事カヲモワルソ何ト思ルゾトナレハ昔
京華ニアリシ時ニ君ト共ニ花ヲ見テ詩文ノ交遊
ヲナシタルガ今ハ邊土ニアリテ君ノ如キ友モナク只一
人ナレバ花ヲ見テモ何ノ興モナラコヒレノ昔ヤト思ヤリ
タトソ寢復興トハ夜ヲ云タソ晝ノ事ハ興ニ不及夜
ハ終夜君ヲ思フソ意ニ思フ事アル故ニイヌレ睡ヲナ
スフカキホトニサテ興キタソ

市沽終不醉春夢亦無憑

此二句八虛ノ韻書市字注曰買也論語沽

酒市補又凡買易賣買皆曰市又酤字注曰一宿酒也若今雞鳴酒又賣酒一曰買酒通作沽トイヘリナルホトニ沽本ハ酤ソ市沽ハカヒタル酒ソ云ソ詩ノ意ハ君ヲモフ故ニ子テモ子ムラカレホトニキテ酒ヲクニテ憂ヲ忘レントシタソ然レモガヒタル酒ニテ薄キホトニ酔ワヌ不酔ト云中ニ憂ヲウスレサルコト含ミタソシキテモ居ラレサレ程ニ又イ子タソ然レハ少シトロム中ニウツトモナク夢トモナク君ノ面影ヲ見タソセメテ夢ニナリ君ト久ク相逢ト見タソバカバカリウレシカレベキガ春ノ夜ノ事ナレハ夢モタソニハナイトソ

嶽面懸清雨河心走濁冰

此二句ハ桂嶺ニモ所見之實景ソ嶽ハ華岳ヲサ

レ河ハ黄河ヲサシタソ言ハ夜ハ終夜イ子ス朝ニナリキテソナタノ方ヲチカ多シハ素糸ヨリ山色ノ清淨ナルニ春雨カ懸リタルホトニ雨マテモ清クニユルムテ清雨ト云々

東門一條路離恨正相仍

此二句ハ廬ノ東門トハ

ソ昔君ノ恩澤ヲウケレ事モカクアリツルモノヲト云ヌハカリソ又若クハ音信モアラント思ヒテ河ニソソミタレハ黄河ハ素糸ヨリ濁レル河ナレハ春ニナリテ氷カドケテ流ルカ其氷モニゴレルソ只濁氷ノ流ルハカリニテ潮信ノ通スルハチキソト云ワヌハカリソ河心トハ河ノ中ニ中ソ云ソ

途中別孫璐

方干

孫璐剡溪人也初從方干於台州白雲村受詩法未熟成去才子傳云方干字飛雄桐廬人幼有清才散拙無營務太中乞舉進士不第隱居鏡中湖北有茅齋湖西有

道路本無限 又應何處逢

松島每風清月明携禪子鄰叟輕棹往返
甚愜素心早歲階計往來兩京公卿好事
者爭延納名竟不入手遂歸無復榮辱之
念浙間凡有園林名勝輒造主人留題幾
遍イカサニ兩浙ノ間ニ往來スル時分途中ニテ
孫璐ニ逢ニサテ別ル時此詩ヲ作テ送タル者ソ
ヨリ無限サテ浮世ハ定メナキホトニ何レノ處ニテ再ヒ逢
ハントハ期シカタキノ只今途中ニテ相逢タルハ不思
議ナリ暫ク留リ御物語サフラヘト云テ別ラシメタソ
流年莫虛擲華髮不相容此二句ハ虚ソ流ノ年トハ
光陰ノスキヤスキフハ水ノ
流ルカ如シト云義ソ擲トハナケヤリサマニスルヲ云ソ是
ハ昔孫璐カ方干ニ從テ詩法ヲマナヒタル故ニ今又
切磋シタソ言ハ光陰ハ水ノ流カコトクサンサト過キ去
ルモノチホトニ若キ中ニ學問ヲツトメラレヨ光陰ヲチケヤ

野渡波揺月寒城雨霽鐘

リ井ニセラルナヨ白髮ハ人ヲユルサヌホトニソナタモヤカテ白
髮セラルベシ老テ後ニ悔ヘテモ益ハアルベカラス少モ油斷
セラルナヒ戒メタソ
野渡波揺月寒城雨霽鐘此二十句ハ途中ノ實景
言ハ途中ニテ夕サカ
ニ行逢ヒテウレサノ餘言ハ途中ニテ夕サカ
ヤ日曉ニナリテ野渡ノ波ニ月影カ移リタツサラハト云
テ立別レシトシタレハニワカニ天氣カワリテ雨ニナリタソ
然シハ荒廢シタル寒城ノアタリニ入逢ノ鐘カ聞ヘタソ
其聲モ雨ニウツホシニラホロニ聞ヘタツサキニハ波カ月
影ヲ動カメ面白カリツルガ別レニラツミタレハ雨カ鐘ノ聲
ゾウツミテラホロニ聞ユルホトニ特ニ物アワレニテ一入名殘
多ク思ルハトソ上ノ句ノ波揺月ト云中ニ風ヲ含ミ
下ノ句ニ直ニ雨ヲ云テ暗ニ浮世ノ定ナキニタトヘタソ
此心隨去馬遠過重峰此二句ハ虚ソ言ハ右件
離別ノ恨ノ心ハ君カ
去馬ニ隨テ遠過上ハルカニ千萬重ノ峯ヲ過キサラント

此心隨去馬遠過重峰

ソ我身ハ。君ノ去馬ニシタカイサラス所。心ハ君ニ隨テ。千
萬重ノ峯ヲスキテ。ツクマテモ。君トトモニ行カントソ

○送支及第歸湖東 此云。是モ方キガ作ソ湖
東トハ。杭州ヲ指タソ。季昌

本ニハ送王翁信及第歸浙東ト題シ出シタソ
サテ題下注。浙東。杭州錢塘。浙江上ニタソ

南行無俗侶。秋鴈與寒雲 此詩ハ兩重ノ格也。自
從第五至篇末。一重合。西重ソ。詩ノ意ハ。此ノ人今

又。第ノ南ノ方。杭州ヘ行キタマフガ凡。俗ノイヤシキ路
ツレハ。一人モナキソ。ソリフシ秋ノコロナレハ。秋鴈ト寒雲カ
相從テ。南ノ行スルハカリトソ

野趣自多。慳名香人共聞 此二句ハ。虚ソ野趣ト
素ヨリ。無欲ニメ。官禄ヲキラヒタソ。サルホトニ。又。第ニタレ
京ニハ居ス。故郷ノ浙東ヘ歸ルソ。サテ秋鴈ト寒雲
トハカリ。相從タルハ。野趣ニテ。此ノ人ノ本意ニガナフタソ

名香ヲ本集ニハ。郡名トシタソ。詩ノ意ハ。此ノ人ノ名徳
ノ香キヲ。世ノ上ノ人カ共ニ聞及ヒタトソ

吳山中路斷。湖水半江分 此二句ハ。湖東西ノ實景
ソ。吳ト。越トハ。江ヲ一ツ。隔タル國ソ。其江ヲ湖。江ト云
ソ。サルホトニ。杭州ヘ行。中路ヨリ。吳山ハ斷テ。三ヘ又ソ。并
テ。湖水ノ半。江ヨリ。分テ。湖西。湖東ト云ソ。湖東ハ
便杭。列ソ言ハ。長安ヨリ。杭州ヘ行キタマフ。船中ニ。二ハ
吳山ノ面。白キ景氣ヲ。チカメラレヘ。キソ。并テ。杭州近ク。ニ。チ
リタラハ。中路ヨリ。メハ。吳山ハ斷テ。又。湖水ノ半。江ヨリ。ソ
分レタラン。湖東ヘ歸リ。ツキタマフベシ。何レニ。山水共ニ。ス
クシタル處ヘ。歸リタマフ。ソトソ

此地登臨。慣據情。一送君 此二句ハ。虚ソ。此ノ地トハ
言ハ。吾昔。湖西。湖東ニ。往來シタルホトニ。其境致ヲ
能ク。レリタソ。登臨トハ。湖東西ニ。往來セシ時ニ。或ハ
吳山ニ。登リ。或ハ湖江ニ。臨ニ。能ク。州ノ風俗ニ。ナラ

言ハ。吾昔。湖西。湖東ニ。往來シタルホトニ。其境致ヲ
能ク。レリタソ。登臨トハ。湖東西ニ。往來セシ時ニ。或ハ
吳山ニ。登リ。或ハ湖江ニ。臨ニ。能ク。州ノ風俗ニ。ナラ

ヒタソ并ルホトニ。今、湖東ノ事ヲ情思ニテクベテ他念ナク
心ヲ一トスチニメ君ヲ送トソ

○春宮

杜荀鶴

季昌本ニハ題ヲ春宮 怨ト出シタソ然レノ題下注
曰。周禮注。皐后 正寢一 燕寢五 是為六宮
夫人 已下。分居焉。帝王 立適后 三夫人 九
嬪 二十七世婦 八十一女御。職林載。自漢武
元之後世。增淫費。乃至掖庭三千。增級十四
謂。昭儀婕妤 好媼娥 俗華美人 八子 充依七
子良人 長使 少使 玉官 順常 無嬪 共和 媼
靈保 林良 使夜者 西都 賦注。自昭儀至無
嬪 十四位 爵秩 不同 自無嬪至夜者 凡六
同 百石 秩 魏置 貴嬪 淑華 脩德 儀 宋置
貴妃 貴嬪 貴人 又昭儀 昭容 昭華 中才 齊
貴 淑妃 唐置 惠妃 麗妃 華妃 淑儀 德儀 順
儀 賢儀 婉儀 美人 才人也

早被嬪娟誤 欲粧臨鏡慵

此詩ハ議論ノ格也サテ
此二句ハ虚ヲ言ハ此

春宮ニ居タル美人ノ意ニ思ヤウハ。我身ハ早年ノ時
ヨリノ質カイツクレキ故ニ君ニ召出サレテ宮女トナリタ
ソ然レ君ノ寵愛ヲウケヌサル上ハ我ハ嬪娟トカシヨキ
故ニ身ヲアヤマリタル者ソ。此コトフリヲサトラスノ。今モヨソヲ
ワントノ鏡ニソソミタソ。此ニテ嬪娟ニ我身ヲアヤマシタル
コトヲ悟テ俄ニ慵モ 意カ出シ來テ粧ヲサヌカク云云云云
ノ二下句ニカハリタソ

承恩不在貌 教妾若為容

此二句ハ情思ヲノヘタホ
トニ虚ヲ妾トハ美人ノ謙

ノ詞ヲ美人ハ何時モ我身ヲ稱メ妾ト云ソ言ハ公
中ノ美人ハタチヲ見ルニ餘リニ眉目カチハ好ナケレ
皆君ノ寵恩ヲウケタソサテ我ハ姿ハイツクレケレ君恩
ニアツカラヌ然レハ君恩ヲ承ルフハ貌ニヨラヌヒ三ハタソ
サレ上ニ我心ハ我身ヲナニトカクツク口ヒセシメント思ヒ
テ鏡ニソソミヌタソアラハカチノ我カ心ヤト我ト我心エト

カメタソ

風暖鳥聲碎日高花影重

此二句ハ不得寵愛

聞之實事ノ注曰杜詩三百首惟在二聯中此第三第四句也トイヘリ言ハ杜荀鶴カ詩集三百首十リ其中ニテ妙句ハ風暖鳥聲碎日高花影重ト云一聯ノ三ナリトソ碎トハ鳥聲カ宮樹ニヒキテ多ク聞ユルヲ云ソナテ詩ノ意ハ春宮ニ終日ニ閑坐ノ居レバ風モ暖ナリ時分ニ宮樹ノ深密ナル中ニ鳥カチクソ其聲カ宮樹ニヒキテ一聲ナレモ多ク聞ヘテ碎ルヲ云ナソ是ハ所聞ソナテ夕日カ上リテ天ノ中央ニテハ其影カ宮樹ノ楸ニカ余トニ花影カイクニモ重ルソ是ハ所聞ノ鳥聲ヲハ以テ君恩ヲウケタル美人ノ笑ヲ語メサメクニタトハ花影ヲハ以テ君ノ恩ヲウケテ榮花ヲナス美人ニダト云美タソ

年年越溪女相憶採芙蓉

此二句ハ虚ソ越溪トハ越ノ若耶溪ヲ指タソ此

ハ西子カ故事ヲ用タソ注ニ三ハタソ季昌本註云採芙蓉李白詩鑑湖三百里菡萏發荷花五月西施採人看蓋若耶サテ本詩ノ意ハ此美人終日春宮ニ閑坐メサヒレサノ餘リニ昔未入宮之時ヲ思ヒ出メ今ノアリサマヲ悲ニタソ何ト思フタソトナレハ我昔レ越ニアリレ時ニハ若キ美一女トモト共ニ若耶溪ニテハチスヲ採テ遊ビレカ我身ヲ嬋娟ニアヤメタレテチマレイニ宮女トナリテアケクハテニハ君恩ニモアツカラスメカク閑坐メ居メノ夕ヤレサヨアラウラヤマレヤ越溪ニ留テ在ル美一女チハ今年モ去年モフトレモ若耶溪ニテ芙蓉ヲ採テ意ノマニ遊ヒタノレテソアルラントソ此詩ハ全篇美人ノ不得寵底ヲ云テ已カ不遇ニタトヘタソ風ノ体ソ

辭崔尚書

辭ストハイトコヒスト不意

李頻

一飯仍難受淹留已半年

此詩ハ歸題ノ正格ソ

專ニ云々ソ。此詩ハ李嶺カ。未^タ及^セ第^ニ時^ニ半年^{ホト}崔尚書^ニ扶^ヲ持^ヲ受^テアリシカ。後^ニ暇^ヲ乞^テ出^ル時^ニ作^シタソ言^ハ古^ノ人^ハ一^ノ飯^ノ恩^ヲウケル^ヲサヘアリカタク思^{タル}ニ我^ハ尚^書ト^ノ家^ニ半^ノ年^バカリ留^リテ御^扶持^スウケタソサテ此御^恩ヲ^チニ^トソカ報^セント云^意ヲ^合テ次^ノ一^ノ句^ニ方^リタソ一^ノ飯^ノ故^ノ事^ハ韓^信カ事^ニモアルソ。李昌本^ニハ醫^藥系^ノ餓^ノ人^ノ事^ヲ注^シ引^タソ餓人^ノ事^ハ左^傳宣^公一^ノ年^ノ處^ニアルソ

終期身可報不擬骨空鑄^{此二句ハ虚ソ骨ニ立ル}
此程ノ御恩ソハ一^ノ身^ヲステ終^ニハ報^スヘシト兼^テ約^東申^ストナリ御^恩ヲ^感骨^ニ立^リツケテ忘^レサルバカリ^テハ曲^ナキホト^ニ骨^ニ立^リツケント^ハ戸^テカワストナリ
城晚風高角江春浪起^{此二句ハ尚書殿ノ家}
ソ言^ハ別^ヲ惜^テ免^ニ角^トスル間^ニ六^ヤ日^カ晚^タソ然^シハ城^中ニ^テ盡^角ヲ^吹タ^タ城^ノ高^キ處^ヨリ風^カ角^ノ聲

フ吹送タルホトニサテ風高角ト云々ソ江春ニソトハ尚書トノソ^時分^ガ春^十レハソ言^ハ城^中ヨ^リ我^カ行^ヘキ^ノ湊^ヲ望^ミタシ^ハソ^ヲフ^シ春^ノ事^ナレハ雪^モトケ又^ハ雨^カ細^クツル^{ホト}ニ江^ノ水^カマ^シテ浪^カ高^キ間^ハ船^モタカク^ミハタソ

曾同棲止地獨去塞鴻前^{此二句ハ虚ソ同トハ同}
ハ北^ノ地^ヲ云^フ鴻^ハ春^ニア^ヒテ^ハ北^ニ歸^ルモノソ^此時^李嶺^ハ北^ノ地^ヘ行^タト^スハタソ言^ハ此^程ハ^半年^ハカ^リ同^僚タ^テト^同ク^棲止^セシ^處ヲ^只今^我獨^立去^ルフ^ノ名^殘多^シヤ^トソ^ツク^ヘ行^クト^云ハ^公鴻^ノ歸^行ク^サキ^ノ北^ノ方^ノ邊^土ヘ^行ク^トソ

○下方
大服若日上方諸餘世界大地獄下方諸餘世界大地獄私云上方謂天下方謂地下也○私云下方トハ中條山ヲ指タソ

司空圖

山上ニアリ。上方ト云ニツイテ山ノ下ト云ニツイテ上方ト云ニツイテ子傳曰。司空圖河中人也。咸通十年。榜進士。丁黃巢亂。間關至河中。傳宗次。鳳翔。知制誥。中書舍人。景福中。拜諫議大夫。不赴。昭宗在華州。召為兵部侍郎。以足疾。自乞。聽還。圖家本中條山。王官谷。有先人田廬。遂隱。不出。作亭樹素室。悉畫唐興節士文人像。嘗曰。某宦情蕭索。百事無能。量才一宜。休。揣分二宜。休。羞而贖。三宜。休。遂名。其亭曰。三休。トイヘリ。是ヨリ。ミレハ。下。方ト云。王官谷ノ三休亭ヲ指テ云ベキ。

三十年来往中間京洛塵

此詩公歸。題ノ正格。方二歸。隱。居。夕。時。二。昔。ノ。事。ヲ。思。出。メ。云。タ。ソ。三。十。年。ト。ハ。懿。宗。ノ。咸。通。十。年。二。及。一。第。ノ。ヨ。リ。昭。宗。ノ。景。福。年。中。二。至。二。八。凡。ソ。二。十。四。五。年。ノ。及。第。セ。サ。ル。以。前。二。モ。郷。貢。ト。モ。京。二。戸。ル。ハ。キ。ン。サ。テ。三。十。年。ト。大。數。ヲ。擧。テ。云。タ。ソ。言。ハ。ス。キ。レ。方。ヲ。今。カ。ソ。フ。レ。ハ。九。ソ。二。十。年。ハ。カ。リ。

浮世二往來シタソ。其間ハ京洛ノ塵ニ交リテ居タソ。全思ハハ。面。自。ナキ。事。ソ。ト。ナリ。

倦行今白首歸卧已清神

此二句ハ虚ノ言ハ是ヨリ。サキ。三。十。年。ハ。カ。リ。ハ。京。洛。ノ。風。塵。ニ。來。往。シ。タ。ソ。其。行。役。ノ。苦。勞。二。ヨ。リ。テ。今。ハ。首。ガ。盡。ク。白。髮。シ。タ。ソ。年。ヨ。リ。タ。ホ。ト。二。ト。テ。中。條。山。ノ。下。方。二。歸。卧。シ。タ。レ。ハ。吾。ガ。本。意。ニ。カ。シ。ヒ。タ。ル。故。二。俄。ニ。精。神。モ。清。淨。潔。白。ニ。ナ。リ。タ。ソ。歸。卧。ト。ハ。歸。隱。ノ。心。ヲ。ス。ク。高。卧。安。眠。シ。タ。ル。ヲ。云。ソ。

坡暖冬生笋松涼夏健人

此二句ハ下方實事ソ。言ハ。中。條。山。ノ。下。方。ナ。ル。吾。隱。處。ハ。一。段。ト。好。キ。ト。コ。ロ。ソ。地。ノ。形。カ。南。二。向。ヒ。タ。ル。故。二。冬。モ。暖。ニ。シ。竹。林。ニ。ハ。笋。ヲ。生。ス。ル。筍。ハ。隱。者。ノ。好。物。ソ。サ。テ。夏。ハ。松。ノ。木。カ。ケ。ニ。風。カ。吹。程。ニ。涼。ソ。人。ノ。氣。モ。健。ニ。ナ。ル。ト。ソ。人。ト。ハ。圖。カ。自。云。タ。ソ。

更慚徵詔起避世迹非真

此二句ハ虚ソ。不隱ノ注。行ク時ノ作ナラン歎トセラレタレ。才子傳ヨリミレハ。天

隱ノ義ハ今レキソナルホトニラレヌソガテ詩ノ意ハ今イ更ニ昔ノ事ヲ懷ヘバハチカワレキ事カアルソ其ヲナニソト云ニ。僖宗ノ時ニ又サレテ知制誥中書舍人トナリタル事カアルソサテ今群世中條山ノ三休亭ニヒキ籠リテ居シテ自省ルニ吾ガ行迹ハ真ノ實ノ隱者ニテハナキソト。自我身ヲイマレメタソ才子傳ニモ司空圖ハ自號知非子耐辱居士ト出シタル此詩ハ全篇皆非ヲ悔タル意ヲヘタル耐辱居士ト號シタモ更慚ト云處ニ恰好シタソ

○華下送文浦

注引舊唐史曰河北亂圖寓華陰

私云此二テハ華下指華陰是モ司空圖カ詩ノ梅隱本

郊居謝名利何事最相親

此詩ハ前用後體ノ格ソ謝絶也言ハ吾ハ名利ヲ斷絶メ華陰ノ下ノ野外寓居メアルニ何トモ方ハウニ最モ相親レシニ又ツキタマフソ一入カタジケナク存ストナリ

漸與論詩久皆知得句新

此ノ二句ハ虛ソ言ハ此詩友ナルホトニ

相逢ニ世ノ上ノ名利ノ事ヲ公少シモイワスモ只古人人ノ詩ノ好惡ノミヲ論談シタル如シ此セシフカタカカリタルサテ古人ノ句トモエ此人多クタカラシタリ其句トモハ皆新意ナルヲ聞知タトモ又司空圖ト文浦ト共ニ詩ヲ作りテ論事シタトモ見ベキソラ得句トハ文浦カ作レ得タ句トモ昔新意ナルコトモ司空圖カ知タトモニキソ何レニシヨハハ文浦ヲホメタソ

川明虹照雨樹密鳥衝人

此二句ハ華下ノ實景

日與雨交倏然成景乃不當交而交天地絪縕氣詩語發鍊陰氣所爲也陽氣下而陰氣應則爲雲而雨陰氣起而陽不應則爲無故詩以喻滂沱下イハリ詩ノ意ハ此華陰ノ下ハ景氣カ面ハ白處ソイカニト云天氣カチト晴レハ川カ明ニニコルソ其故ハ虹カ雨ヲ照スホトニ其影カ水ニ移リテ衝トハサカフ意ソ衝字注突也トシタソ又突字ノ注ニ觸也トシタソ人ニサカフヲ觸件スト云ソ件ノ字ヲサカフトシタソナルホトニ鳥衝人トハ人ニサカツテ飛去テ云ソ言

公此華陰ノ下ノ野外ニハ樹木トモカレテ深密ト
フカキノ其ノ中ニ棲メル鳥トモハ人ヲミルコトカ、レナホトニ
人ヲミテハサカツテ飛去ルソ此句ハ郊居ノ閑ナル体ヲ
ノヘタソノ二句ハ二十ナク華下ノ實景ヲノヘテ甘テ底ニハ
別ニ意カアルソルノ明ナル者天下ノサニ清平ナラント
スルニタトヘ虫ノ雨ヲテラスヲ賊儻ノ威勢ヲナスニタトヘ
樹ノ密ナルヲ郊居ノ安閑無事ナルニタトヘ鳥ノ人ヲ
ツクヲ已カ賊儻ヲサケタルニタトヘタツ

應念從今去還來殺下頻

此ノ二句ハ虚ソ從今去
去ハ助字トミテモヨキソ又去テノ日ト云意モヨキソサニ又
ル日ト云義ソ言ハ從今去ノチハ細々此へ來ラントソホ
レメセトソ頻ハ數也ト注レタ糸トニハト云意ソハト
ハ日本ニテ細々ト云意ソ又頻ノ字ヲ連也ト注レタ
ホトニ連々ト云意ニテモアルソ畢竟ハ我トモニ歸隱レ
タマヘト招キタツ

○游東林寺

季昌本ノ註ニ委ク
ミハタツ

黃滔

平生愛山水下馬虎溪時

此詩ハ二意ノ格ソ言ハ
我ハ本ヨリ隱逸ノ志カ
アリテ好テ山水ヲ愛スルソサルホトニ東林寺ヲ一見
セント思ヒテ鷹山ニ上リタソサテ虎溪ノホトリニ至リ時
ニ馬ヨリ降りテ勝境ヲナカメタトソ

已到終嫌晚重遊願作期

此ノ二句ハ虚ソ前ノ二
句ニハ寺ノ前ナル虎溪
ヲ云ヒ此ニテハ東林寺ヲ云タソ期トハ約束スト云
意ソ期ノ字ヲチギルト和訓シタソ言ハ已ニ東林寺ニ
至テ境致ノ勝レタルヲ三テサテ我ハ予ニトレタ九事ニテ今
マテ此寺ヘハ來ラナシタソト後悔メサテ其到ルフヲソキ
ヲ嫌ヒタトソ重遊トハ重テ來テ此寺ヲソハント云義ソ
言ハ是ヨリ後ニハ細々參テ遊ハント兼テ寺僧ヲチト
約東レタトソ

寺寒三伏雨松偃數朝枝

此ノ二句ハ寺ノ實景ソ
三伏トハ九ノ夏ニ伏ト
テ最モアツキ時分ソ數朝トハ此寺ハ晉ノ時ニ始テ遠

法師ノ建立セラレタソ。其後齊梁陳隋唐ニ至テ
殘リタルホトニソ。言ハ。此寺ハ高ルノ上ニアリテ。特ニ瀑
布ノ聲モ。近ク聞ユホトニ。九ノ夏ニテ伏ノアツキ日ニモ
雨ノフルヤウニ。サヨサムキトソ。是ハ山ノ上ノ体ノサテ寺ノ門
庭ヲ見タレバ。松ノ老ヒテ。ヘフレタルカアルゾ。其後公晉ヨ
リ。唐ニ到テ。數朝ヲ歷タルホトニ。重々ニシテ。リアヒテ。丁
段。見事ニ云アルトソ。

翻譯如曾見白蓮開滿池。此二句ハ虚ソ。翻譯ト

二三ハタソ。白蓮池モ。謝靈運カ故事ノ言ハ。昔此寺ニ
就テ。謝靈運カ池ヲホツテ。白蓮華ヲウヘテ。其池ノホト
リニ。翻經臺ヲタテ。其ウテナニテ。浮槃經ヲ翻譯シタル
ト間。及シカ。今モ靈運カ經ヲ翻譯スルヲ見ルカ如キソ。
如何トナシ。靈運カ種ニ。白蓮カ。今ノ世ニテモ。池ニ
チ。スアルソ。サテ。ノ蓮華。コソ。スナハチ。靈運ヨト觀念ノ三
ルホトニトソ。曾トハ。昔ト云イ意ソ。昔ノ人ノ靈運ヲ三レモ。
今我カ。白蓮ヲ三タモ。同シモ。チト云イ意ニ。同。曾見ト
云タソ。又。曾ノ字ヲスナワキトモ。ヨムソ。シナラバ。スナワキ。靈

運ヲ三ルニ同シト云義ソ

○送僧還南嶽

周賀

履歷曰。周賀初爲僧。曰清塞。周賀曾悼亡
僧。詩曰。凍鬚亡。夜刺遺傷病。中書姚合聞
此。詩云。惜哉那僧中。有此人。竟令爲俗。イカ
サニ。此僧。昔ノ知已ナルカ故ニ。周賀ヲ訪ニ。今南
岳ハ。歸ルトニハタソ

薛僧下水棚因聽嶽鐘聲。此詩ハ疊意ノ格ニ。問

ノ句ハ。昔ノ事ヲバタソ。言ハ。我昔姚合ニ。ス。メラレニ
還俗セシ時ニ。南岳ノ僧。夕チニ。ト。コイ。寺前ノ水棚
ヲ下リタソ。水棚ハ。橋ノ其。橋ヲ下ル時。分ハ。イツコロソ
ト云。二。南岳ニ入。逢ヒ。鐘ヲツク。頃ニテ。アリツルトソ。水
棚ノ。アタリニ。鐘聲ヲキ。タトソ

遠路獨歸寺。幾時重到城。此二句ハ。虚ソ。言ハ。此

南岳ヨリ。京マニ至リ。來ニタツ子タ、ヒテサテ僕ヲモツレズ。只一人。又南岳へ歸ラレ、ソノ名ヲ殘ラシヤト是ヨリ幾時アリ。又長安城へ至リ。我ヲタツ子タマフヘキソト問フタソ。一ノ句ヨリ。此ニテハ。周賀カ辞ソ。

風高寒木落雨絕夜堂清

此二句ハ南岳ノ實事。風モ天邊ニ吹ソ。然ハ寒木ノ枝葉カ落ルソ。并ルホトニ薪ニ事ヲカ、又ソサテ冬モ世ニ出テ炭モ化縁スルソ。ナキノ又雨ノ晴タル時分ニハ夜堂モ一入清寂ナソ。并レハ坐禪觀行ノ志モ彌フカフ。世ニ出テニト思フ心ハ毛頭モナシトソ。

自說深居後隣州亦不行

此二句ハ虛ソ第五ノ句ヨリ。此結句ニテハ僧ノ周賀カ問ニ答ヘタル詞ヲ賀カノヘタソ。言ハ此僧ノ賀ニ答ヘテ云ヤソハ。南岳ニハ薪モアリ。特ニ夜堂モ清閑ナレホトニ。何ニツケテ世ニ出テニト思意ハナキノ。此夕ヒハ周賀ニ。一ヒアワニト思ハカリニコソ。山ヲ出テアレ。只今夫テヨリ後ハ深居ノ体ニテアラニホトニ長安ノ事ハ申

スニヲヨハス隣國ニモ往來スルヲハアルマシキソト云タトソ

○送人歸蜀

馬戴

別離楊柳陌迢遞蜀門行

此詩ハ歌上續下ノ格。長安ノ作ソ。此人ハ本公蜀人ナルカ。郷責トシ。長安ニアリシガ。今ノ蜀へ歸ルソ。言ハ。此人蜀へ歸ラレ、時分ハイツゴロソト云。春ノ初ノ時分ゾナルホトニ。楊柳ノ陌マテ送行ニ出テ、并テソコニテ。別レタソ。是ヨリ西ノ方ヲ望メハ。蜀ノ國ハ迢遞トハルカ。十九ノ蜀門ノ行ト云。三字ガ一首主意ノハルクトヲキ蜀門へ行カル、ヨトソ。

若聽清猿後應多白髮生

此二句ハ虛ソ言ハ蜀へ。行ニハ。三峽ノ猿多キ。處ヲトアルゾ。然レハ。此人清猿ノ聲ヲ聞テ。客愁多シ。蜀へ行キツカレニ時ニハ。頭ヲ白盡セラレベシトソ。直ニ三又事十九ホトニ。應生ト云タソ。

虹蜺侵棧道雨雪雜江聲

此二句ハ蜀道ノ實景。虹蜺ハ日ト雨ト相映

ノナストコロソ。棧道ハ注ニヘタソ。言ハ蜀山ヲ上リタマワニ
時ニハ。日影ト雨ト相映メ虹トナツテ棧道ヲ侵スヲ
モミラヒベシ。又春ノ初ナレバ。雨雪ノ聲ト蜀江ノ聲ト。
相交テ喧キヲモ聞カルベシ。イツレ見ニツケ聞ニツケサマシ
キ事ハカリナルベシトソ。天隱ノ注ニハ冬ノ事ヲ引レタシ。居
ソレテハ聞ヘヌソ。已ニ起句ニ柳ヲ云ヒ結句ニ花ヲ云々
ホトニ春ノ初トミテヨキソ

過盡愁人處。煙花是錦城。

錦城トハ蜀ノ成都ヲ云
ソ。詩ノ意ハ三峽ノ猿ノ
啼テ人ヲ愁ヒシムル處也。棧道ヤ雨雪ノ江聲ノミハ
テ人ヲ愁ヒシムル難處トモ。行キツクシタマハ。煙雨ノ中
ニ花ノサキミダレテ名ニヲフ。錦城ニツキタマワントソ

○經周處士故居

方干

周處士ハ江湖ニ歸リ隱シタル人トヘタソ。其死後
ニ方干ガ何方ヘカ行トテ。經過シタケナソ

愁吟與獨行。何事不關情。

此詩ハ一意ノ格ヲ言ハ
周處士ハ舊知ナレカ

ハハ昔ノ人トナレタソサテ近邊ヲ透ルホトニ。其故居
ニ立ヨリタソ。其故居ヲノミタタ見物メ昔ノ事ヲ思
テ愁ソ。吟メツレモナク只一人經行シタソサルホトニ。目
前ノ境界ニ戸リトシアラユル事。何ニモ情思ニ戸ツカラガ
ル事ハナキノ皆愁ハカリキヤトソ

久立釣魚處。惟聞啼鳥聲。

此二句ハ虚ソ言ハチコ
キヘ。愁吟ノ獨行シタレハ
處士ノ平日釣ヲ垂テ樂ミタマヘル處ニ行アタリタソ。其
舊跡ナレハ離カタフメ久ク立トマリタソサテ主人モナキ
處ナレハ鳥トモガ啼聲ヲ聞バカリニテ一人愁夜ニタトソ

山蔬和雨歇。海樹入籬生。

此二句ハ故居ノ實事
ノ山蔬トハ故居ノ後山
ニ種タル野菜ノ海樹トハ故居ノ前ナル海邊ニ戸几樹
木ノ言ハ此人存生ノ時ニ種ヲカレシ山蔬トモハ草ヲ
又ク人モナク又培フモノキニ結句雨ガ打タラシツテ
ホトニガレコシ取合テ皆ツキテソレバカリアルトソサテ
門庭ノ中モアレハテ門前ナル海邊ニミ樹ノ根ハ子

凡カ離ノ中へハ入テ生長シタトソ。何レモ故ノ居ノ荒
廢シタル。体ヲノベタソ

吾在茲溪上懷君恨不平。溪上トハ。故居ノ溪上
ヲ指シタソ。言ハ吾ハ。周

處士ト。別ノ舊知音ナリユヘニ。其故ノ居ニ來テ。溪上
ニアツテ。處士ノ事ヲ懷ヒテ。立去ルヲエズサテ恨モ平ナ
ズトソ

○送人歸山

石名

相逢惟道在。誰不共知貧。此詩ハ。一ノ意ノ格ソ。此
人ハ。山中ニ歸リ隱シタル

ガ。石ノ名ト。故人ナリユヘニ。山ヲ出來テ。石ノ召ヲ尋タソ。今
又山へ歸ルホトニ。詩ツクツテ。送行シタソ。詩ノ意ハ。我ハ
本ヨリ貧キ者ナレバ。山人ノタツ子ラシタレ。何タルトナシ
モナキノ。只古ノ道バカルソ。サレホトニ。道ヲカク
リナグサヌ。申ノミナリサテ。我貧ナリヲ。世上ノ人トモニ。知
又モノハ。一ノ人モナキノ。特更此山人ハ。故人ナリホトニ。貧
キヲババチ又トナリ

歸路分殘雨。停舟別故人。

此二句ハ。虚ソ言ハ此
人ノ山へ歸ラル。送行

ニ。出テトシタレハ。宿雨ガ殘リテ。夕晴ヌ。コナタニハ。雨
カ晴タルカ。山人ノ歸行セラル。路ノ方ニハ。夕雨ガ殘
リテ。三ヘタノサテ。分殘雨ト云タソ。停舟トハ。イカサニ。石ノ召
カ住處カ。水邊ニテ。カリツルゲナソ。詩ノ意ハ。山人ノ行キタ
マワント。シタマヌ。其先ハ。山ナレ故ニ。夕雨カ殘。凡程。シレハ
シ留リテ。別ヲ惜ニ。夕マヘト云テ。サテ。雨ハシテ。後ニ別シタトソ

霜明松嶺曉。花暗竹房春。

此二句ハ。山人ノ隱處
實ノ景ノ石ノ召ガ。聞シ及

テ。ノベタソ。言ハ。此山人ノ隱處ハ。松嶺ノ下ニ。カ。曉ノ
時。分ニハ。松葉ノ青キ上ニ。霜カ。ラキタソ。霜ハ。白キモノナ
レハ。一ノ入明ニ。三ヘタソ。サテ。夕四ノ壁ニ。竹ヲ種。ニ。其由ニ。
房ヲタテ。其房名。ワリニ。多ク花ノ木ヲ種。ラシタソ。サレ程ニ。
竹ハ。シケリ。木ハ。多キ故ニ。花モ。暗キヤウニ。アルトソ。此二句
ハ。山人ノ語リタルヲ。石ノ召カ。詩ニ。作ノベタト。ミテ。モ。三キソ

亦有棲閑意。何年可寄身。

言ハ。アラス。マシノ山人
ノ隱處ノ趣キヤ。吾モ閑

居ノ棲ヲナシタテシ居官位ニ并ヘラシテ意ニモカセヌナリナ
テ何シノ年ニカ官位者ノカシテ我身ヲ山人ノ隠處ニ寄
テ共ニ閑居ノ夕ノシミヲスベキトソ亦トハ我モマタト云義ソ

○送友人歸宜春

張喬

落花無柳絮無處不紛々此詩ハ一意ノ格ソ此人暮春ノ時分ニ宜春ヘ

歸ラルソイカサニ下第ノ歸ルトニヘタツルホトニ百一花
モ比白落柳絮モ紛々トニタシ飛テ最モ愁ヒツベキナリカ
ラニ及第モセス空々故郷ヘ歸ラルトソ

遠道空歸去流鶯獨自聞此二句ハ虚ソ言ハ長安ヨリハルク遠キ路ヲ路

次ツレモナクスコトトモ歸去ルソ并シハ暮春ノ此ニ流鶯ノ聲ヲノミ聞テイトサヒシカレベトソ流鶯トハ鶯ノ末ニナリタルヲ云ソ流ハ放也ト注シタホトニ流鶯トハ夕トハ人ノ流罪ニ行ルカゴトク春ニハナタシタル鶯ト云義ソ

野橋喧碓水山郭入樓雲此二句ハ路次ノ体又歸一家穩坐底ノ時分

二所見聞實事ソ言ハ宜春ノ境中ニ到得テ野橋ヲ渡リタマワニ頃ニハ水ノ碓ニ落ルヲトキカレベシヤテ歸故郷ノ舊宅ダマワニ時節ニハ山ノ郭ノ樓ニ白雲ノ入ヲミラレベトソ上ノ句ハ世人ノ機巧ヲナシテ世ヲワタレニタトヘ下ノ句ハ友人ノ家ニ歸テ安閑無事ナラヘキニタトヘタツ

故里南陵曲秋期更送君此二句ハ唐ノ南陵ハ張喬ガ故郷ニモ宜春

二近キ處ソ言ハ吾モわかテ故郷ノ南陵ノクマニ歸ルベキノ然ラハ又君ハ及第セニトテ長安ヘ上ラレベキホトニ其時ニモ又君ヲ送ルベトソ春下第シタル人ハ在京ナシハ山林ヘ引コモツテ居テ詩ヲツクリ文ヲ作テ秋ノ試ニテモムクソサテタ京ノ堪忍ナラサシハ故郷ヘ歸テ又秋ニナリテ京ヘ上ソ秋期トハ秋ノ約束ト云義ソ

○已前共五首

○秋日別王長史

王勃

王勃於長安叔父ノ王長史ニ書レテ云ク
リシカ父ノ平福時ヲ觀省セト思ト云服ヲコヒテ
交趾國ヘ行時ノ作ソ

別路千餘里深恩重百年

此詩ハ一意ノ格ソ長安ヨリ交趾ヘハ八九ク遠キソ

言ハ我ハ只今ニカリ立テ交趾ヘ行カント存スルガキ
餘里ノ間ヲ行ベキホトニサテ王長史ヘ別シテ事
入テコリ多名存スルナリ持ニ夕ク御恩ヲ蒙リタ
世百年ノ間ト存スルナリ

正悲西候日更動北梁篇

此二句ハ賈ソ西候日トハ江淹カ別ノ賦ヲサシタソ江淹別賦曰視喬木

号故里訣北梁兮永辭ト人リ注ニ訣別也トシタ
ノ畢竟ハ秋日ニ正レク別ヲ悲テ江淹カ賦ノコトクニ
北梁ニテイトコロヒタホトニテ動北梁篇ト云タノ動

トハ感動ソ

野色籠寒霧山光斂暮煙

此二句ハ實景ソ言ハ
只今我ハ行カントスル

野部ノアタリヲ望ミ見タシハ多クシ秒ノ末ニ寒キ霧
ヲ籠テ野色モ分チカタクニヘタノサテ山ヲ望ミタレハ別ヲ
惜ミテアナタコナタトセシ中ニホトナク日カクレテ煙光モハヤ
シサミリタトソ

終知難再奉懷德自潛然

此二句ハ虛メ言ハ千
餘里ノ路ヲ只一人行

カント存スルホトニ路次ニテ何タル難ニアラフモ知ラサレ
公歸來テ再ビ御奉公申フハカカルベシサテ年來ノ
仁慈ノ德ニナツキタル故ニ門出テ祝メ涙ヲモ流サレ
ハウニトソコハク存スレテ自然ニ潛然ト涙シチカレタトソ
是カ讖ノ文ニナリテ王勃ハ交趾ヘ行キツカズノ路ニテ
死シタソナルホトニ送行ノ詩ヲアマリニ悲テハ作ラマ者
ソ特ニ結句ニハ祝語ヲ用フモノト先輩ノ云レタソ
勃履歷云其父左遷交趾令勃往省度海瀕

水瘵而死。時年二十九トイヘリ

○汝墳別業

祖詠

汝墳二祖詠カ別業アルソ。韻會曰。業次也。增韻凡所攻治者皆曰業。イヘリ。季昌曰。汝水名。詩。遵彼汝墳。之。作墳注水出汝陽縣。孟山。至汝陽。廢信。入睢。墳。謂涯岸。壯如墳。墓。漢汝陽縣。王莽改汝墳。唐汝陰屬。潁州。廢信。屬蔡州。才子傳曰。祖詠洛陽人。開元十一年杜綰榜進士。少與王維為吟侶。維在濟州。寓官舍。贈祖三詩。有云。結交三十載。不得一日展。貧病子既深。契闊余不淺。蓋亦流落不偶。極可傷也。後移家歸汝墳。間別業以漁樵自終トイヘリ。

失路農為業。移家到汝墳。

此詩ハ交股ノ格ソ。言モナクテ仕進ノ路ヲ失ノ百姓太即トナツテ農作ヲシワサトメ居タノサテ洛陽ハ故郷ナレバ堪忍カナラヌホトニ

妻子在ヲ召ツレテ。汝墳ノ方ノ邊土ヘヒキ籠リテ。世ヲワタルトソ

獨愁常廢卷。多病久離羣。

此二一句ハ虚ソ。言ハ別業ノ事ナレバ尋ル人モナク。只一人居テ愁フルバカリ。サテ何ヲ愁フルソトナレハ少キ時ニハ隨分學問ヲシタレ。今ハ農作ヲ業トスル身上ニナリタレバ。書卷ヲウチステ。常ニミルモナキヲ愁フルトソ。多病トハ貧ナルヲ悲ム故トナレバ。病トナリタソ。年來久ク親類ヲチニ離レテ。他郷ノスミヒスルホトニ。病ヲ問フモノモナキトソ

烏雀垂窓柳。虹蜺出澗雲。

此二一句ハ別業所見之實事ノ言ハ窓前ニ栽ヲキレ柳ガ自然ニタワミテ窓ニシタレカ。リタソトナレ。カクアルゾト疑ヒタレバ。烏雀トモカ。來テ枝ニ宿レタル故ソ。サテタ澗ヨリ雲ガ出ルカトミタレハ。雲ニテハナフテ。虹蜺ガ澗ニ下テ水ヲシメル。其氣ニテアリツルトソ。烏雀ノ柳ニスメルヲ。小人ノ高位ニヲホルニタトヘ。虹蜺ノ澗ニミツノムヲ

小人ノ食_レ禄_ヲ。榮華ニホコルニダトヘタソ。畢竟ハ。別業ニ
テハ。鳥雀ヤ。虹_ノ蜨ヨリ外_ニ。見ルモノハナシトソ

山中無外事。樵唱有時聞。言ハ。我_カ別業ハ。汝_ノ墳ノ
中ニテモ。取_リツケ山_ノ中ナシ

ハ。往_リ來_ルノ人ハ。一圓ナキソ。自然ニハ。樵夫_カドアルトテ。樵
歌ヲ唱ル聲ヲ聞_ク。バカリチヤトソ。是モ常ニ公キコヘ又ソ。晚ニ
歸ル時ヤナド。聞_クトソ。前ノ一聯ニハ。所_レ見_ル之實事ヲノベコ
コニテハ。所_レ聞_ク之虚事ヲノベタソ。所_レ聞_ク形カナキホトニ虚ソ。

○宣州使院別韋應物 劉長卿

私_ニ云。韋應物_カ宣州ノ守護タル時分ニ。劉長
卿_カ其幕府ニアリツルカ。天寶ノ亂ノ時ニ。天子ノ
命ニ。陣ヘ行ソ。來日出立タントスルホトニ。韋應物
孝_コリノ晏_ヲ催_シタソ。其座中ニ。寂_シ上人ト云_フ。人ア
リ。其人_ノ詩ヲ作_テ。應物ニ。留_リ別_シタノ。サテ劉長卿
モ。詩ヲ作_テ。別_ヲヲレミタソ

白雲乖_レ始願。滄海有微波。此_ノ詩ハ。接項ノ格ソ上
ノ句ハ。對_シ寂_シ上人_ノ云々

ソ。白雲トハ。山ヲ指_ス。言ハ。我モ世ヲノカシテ。山林ニ歸
隱_ス。佛道ヲモ。學ヒニト。始_メヨリ願ヒタレ。滄海ニ。波ノ々
ツ横_ニ。少_シザワリカアリテ。佛道ヲ。學ブ_ルモ。オラヌトソ。逆_シ亂
尸_ノ故_ニ。陣ニ。ダツ_テヲ。指_スタソ

戀舊爭_テ趨_リ府。臨危欲_シ負_シ戈。此_ノ二句ハ。虚ソ言ハ。我_ハ
韋應物_ト舊_知ナルホト

ニ其_ノ故_ニ。ヨシミヲ戀ヒテ。人ヨリ先_ニ。争_フテ。宣州ノ幕府
ニウ_チリ赴_クキタソ。然_レハ。禄_ノ山_カ亂_ニ。百_ツテ。來_リ白_ク。自_レ戈_ヲ
負_シ陣_ヘ立_トスルトソ。此_ノ二句ハ。韋應物ニ對_シテ。云々ソ

春歸_ハ花殿暗。秋傍_ニ竹房多。此_ノ二句ハ。使院ノ實景
ヲ言ハ。我_ハ此_ノ使院ニ。春

秋ヲ送_ツルガ。ニ季トモニ。風景カ。凡_ソ韋應物_ノ花_車
ナル人ニテ。殿_ノ閣_ノ。四_ノ邊_ニ。花_ノ木_ヲ多ク種_ツラシ_レタソ
ナルホトニ。天_ノ下_ノ春_ハ甲_ノ竟_ル。此_ノ花_ノ殿_ノ中_ニ。歸_リ入_リタソ。
ア_リリ_ニ花_カ繁_リタルホトニ。春_ノ氣_色モ暗_キヲナトソ。サテ
夕_ノ房_中ノ四_ノ邊_ニ。竹_ヲ種_ラシ_タソ。其_ノ竹_カシケリタルホ
トニ。秋_ノ清_涼タル。景_ノ氣_カ常_ノ處_ヨリモ。多ク三_ハタトソ。カ

ク云テ次ニカ、リタツ

耐可機心息其如羽檄何言ハ此ニ此使院ニ居

シ臣自將軍檄書ツツカワノ軍士ヲ召スホトニ及是
非陣へ立ツナルサテ是ヲナトセフヤウモザイトノ前ノ下
ニハ韋應物カ守護トコロノ實景ヲ云テコ、ニハ情思
ヲへテ機心ノヤメカタキヲ寂上人ニ對メ云タツ羽檄
ノ事ハ注ニミヘタツ此詩ヨリ見シハ彼寂上人ハ教者
トミヘタツ長卿モサスガノ者ナシハ教者ノ示ニヨツテ如此
コト云タツ若吾宗ノ示ナラハ干戈叢裏カ即是萬
機休罷ノ處ト會得スベキノ長卿カ心地可憐矣

○送陸潜夫延陵尋友 皇甫冉

此陸潜夫ハ世ヲ逃シタル人トミヘタツサテ延陵ニ
行テ友ヲ尋ルソ此友モ隱者ニテ知ルゲナツ

登山自補屐訪友不齋粮此詩ハ雙蹄ノ格ノ言ハ

者ノ趣ヲ好テ常ニ木屐ヲツケテ遊山セラルソサソソノ

屐齒ナトカ折レハ是ヲ補ツキトセラルトソ暗ニ必謝靈
運比シタツ平生山中カスキキルホトニ今モ延陵ノ方
ニアル山居ノ友ヲツ子ラルソ輕キ行季ナルホトニ粮ヲ
モツニス只一人出家ナトソ行カルトソ

坐歌青松晚行吟白日長此二句ハ虚ソ言ハ此

倦タル時ニハ青松ノ下ニ立ヨリテイコワルソサテ日カ
晚レハソコニテ夜ヲカレ次ノ日ニテ行ツ詩ヲ吟
ソ四方ノ景ヲチカメラルソ夕リフニ夏ノコロナシハ日モ長
カルトソ

人煙隔水見草氣入林香此二句ハ延陵ノ友ノ人

ヲガクヤメ山中ヲハルク行タレバ溪水エヘタテ人煙カカ
カニ見ヘタツサテハ戸ノアタリニ友一人ノ山居ハルラニト推
量シタツ然ル處ニイツクヨリトモナク今我が行ク林中へ
藥草ノ香氣ヲ風カ吹送タリサレハコソ友一人ノ隱處
ニ種ヲカレタル藥草ノ香氣ガハヤ近クニコユルアソツレ

トト思ヒタトソ。是ハ潜夫カ意ヲラシハカツテ云々

誰作招尋侶清齋宿紫陽招尋侶トハ山居ノ友ヲ

行カント云侶ヲ云ソ。紫陽ハ延陵ニルソ昔劉長卿ガ紫陽觀ノ侯尊師ヲ尋又ル時ニ延陵ノ守護ノ李氏ガ相伴テ紫陽觀へ行テ同ク宿シタル事カルソシラ意ニ含ミ云作シタソ言ハ昔ノ李氏カ如ク此陸潜夫ニ伴ヒツ、彼友人ノ隠處へ行テ同ク一宿スル人ハ今ノ世ニハ誰カラントソ。暗ニ此潜夫ニ知音ナキヲ云々

○夏夜南亭即事

耿緯

本集夏夜江淮西亭會錢負外ト題ヲ出シタソ。此ニテノ題ヲミレハ錢負外カ歸リテ後ノ作トニヘタソ即事トハ負外カ歸テ後ニ所見之事ニツイテ作シタト云義ノ耿緯之緯オ子傳ニハ清濟ノ字ヲ書シタソ。履歷ニモ清ノ字ヲ寶應中進士及第ノ左拾遺ノ官ニテリタルカ。後ニ江淮ノ間ニ謫セラシ

ト時ニ守護處ノ西ニ亭ヲ立テ、常ニ居タソサテ夏夜ノ事ニツイテ此詩ヲ作シタソ

高亭賓客散暑夜最相和

和トハ熱氣ハハハタシキヲ云ソ言ハ先ホトニハ賓客ト交リテ遊宴セシホトニ熱スルヲ覺ヘナシテ宿客散ノ後ニハ客愁カ心ニアレ故ニ心火ガ盛ナルノ天ノ炎熱ト心火ト一ツニ相和合シタルホトニ一入熱氣カニタト

細汗凝衣集微涼待扇過

今夜ハ常ヨリモ熱メ汗ガ衣ニシツクパカリニ集リタトノ待扇トハ扇ヲツカフヲ待ツト云義ソ言ハ扇ヲツカヘハ微涼カ生スルヲサテ扇ヲツカサレハ微涼ハ暫時モトマラスヤガテ過キ去ルトソ扇ヲツカフヲ待テ生シ扇ヲツカワサレヲ待テ過クト云意ソ

風還池色定月晚樹陰多

此二句ハ西亭ノ實景ヲ言ハ日晩シコロニハ千

ト風ガ吹タレガ夜ニ入タルハ風ハイツクヘ歸ルタルヤラニ
吹又ソシカレハ池水ニ波カヲコラヌホトニ平ニシテ池色カ
定タソサテマ夕亭ノ過ニ種ヲキタル樹ノ梢ニ月カヲホシハ
木カケモアリ又木カケノナキ處モ月カヲホシ月カヲホシテ
皆木カケハカリノウチソサルホトニ多シト云タソ上ノ句ハ
祿山カ亂ルヲサマリタルニダトヘ下ノ句ハ其餘儻カ處
々ニ多キニダトヘタソ月晚キヲ君ノ威光ノ未大ニダト
ヘタソ又君ノ恩光カ我ニヲヨハサル故ニ心ハイツモヤ
ニモウチト平心ニテチカルベキニ晚トハ召カヘサルノソソ
キニダトヘタソ

遥想隨行者

珊珊動曉珂

珊珊々々ハ佩玉ノナク聲ソ
言ハ江淮ニアリ夏夜

ニ暑ヲ避ケントスレ尺南ノ方ナシハ熱氣ガ甚シフソサケカタ
キニ仍ニ昔禁中ニアリシ時ニ曉ノ頃參内ノ官人タチ
カ行ニ相隨ニ位次第ニ佩玉ヲナラシメ參内セラレシ時
ニ吾心ハ地モ清潔ニ又處カラ景氣モ清涼ナリシ事
ヲ思出モユカシク思フトソ

○庭春

姚合

本集ノ題ニ遊春ト出シタソ蓋遊春詩十五
首アリ此詩ハ其一也於萬年懸作セリ才子傳
曰姚合陝州人元和十一年李逢吉知貢
舉有風好因拔泥塗鄭解榜及第歷武功
主簿富平萬年尉トイヘリ

塵中車印吏誰遣有高情

此詩ハ一意ノ格ソ車印
吏トハ印判シ主トハ吏

官ト云義ノ言ハ利欲ノ多又ニ世塵ノ中ニ奔走スル
吏官ノ中ニテ情思ヲ高シ世事ニカワラサル者ハ誰
カアラントソ我ヨリ外ニ公誰モアルマイト云ヌハカリソカクニ
ニ次ノ一聯ニカハリタソ

趁暖簷前坐尋芳樹底行

此二句ハ虛ソ二ノ句ヲ
承テ云タソ言ハ我ハ萬

年懸ノ尉官ナシ世ノ上ノ吏官ノヤウニ利欲ニカフケ
ラヌソサルホトニ庭中ノ春ヲ賞メ暖ナル日ニ公其暖氣

フツ云簷前二坐。又花ヲ尋ル時ニハアナタコナタノ樹
下ニ行クトノ尋テ花ノ之義ソ

土融凝野色冰敗滿池聲

此二句ハ庭中ニ所見聞之實事ソ。土融ト

ハ冬ハ土カ凍テ堅キカ春ニテレハ土モヤワラカナルソ言ハ
庭中ヨリ見レハツチモ春ニテレヤワラカニナリ又レハ百草
カササノ野ノ色モ翠リニニユルソ疑ストハ色ノ物ニニツクク
云ソ氷敗ストハ氷ノ解ルヲ云ソ氷カドクレハ水聲ハ池
中ニツモノソ。淵ノ氷カドクレハ流カ池ニツホトニテテ蒲
池聲ト云タソ

漸覺春相況朝來睡不輕

此二句ハ虛ソ言ハ此程ハ日ノ右ノコトクニ春

ヲ賞シタソ然レハ今日ニ至テ漸クニ花ノ氣ノ人ヲチツマレ
ムルヲ覺ヘタソナセニト云ニ朝來ヨリノ睡ノ氣カ重ノ心
カ懶ノ芳ヲタツ子ニ思フ機モウスキトソ何レ安閑ナル
休ヲ云タソ

○新春

是モ姚合カ詩ソ萬年一縣ニテノ作ソ

官卑長少事懸僻又無城

此詩ハ下意ノ格ソ僻ハ陋也言ハ我ハ萬年一縣

ノ尉官ニテ官カ卑キソナルホトニ常ニ公方ノ用事ナド
モレトソ特ニ萬年一縣ハ陋キ處ニテ城ナドモナケレハ普
講スル事モナキノサルホトニ意カ安閑無事ニテ一段氣
カ快然トコ、ロヨキノ卑竟ハ迷懷ソ新春ヲ云ワニトテ
先ツカク云タソ

未曉衝寒起迎春忍病行

此二句ハ虛ソ言ハ新年ニテヒタルホトニイテサラ

ハト思ヒテ未天明時分ニ寒氣ヲツキワフツテアサ起
ノ春ヲ迎ヘタソ氣ハウカ子居病氣ヲコラヘテアサタコナタノ
樹下ヲ吟行メ花ヲサキツラント尋子タトソ

樹枝風掉軟菜甲土浮輕

此二句ハ所見之實景ソ菜甲トハ野ノ菜ノ

實ヲイタヒテ生出タルヲ人ノ甲ヲキタルニタト、タソサテ
詩ノ意ハ春ノ風ニ吹キウコカサレテ樹枝ハワラカニ鳥衣三
氷トケテ土カ浮ビタレハ野ノ菜トモハ實ヲイタヒキテ人ノ

甲ヲキタルヤウニモ輕々トハへ出タトソ上ニハカクニ云ニ底
ニハ無情ノ物マテニ時ヲ得タルヲ羨ミタソ

最好^モ林間鶴今朝足喜聲此二句ハ新春ヲ賀シ及
ソ言ハ我カ居住セシ縣

ニハヨキ事ハ更ニチケレモ樹枝ヲ菜甲ノ無情ナル物ノ
時ヲ得タル中ニ就テ最モ好キ事カアルソ其ヲ何ソト云

ニ林間ニ棲ミケル鶴カ特ヲ得テコノヨク啖リタソサテ

是ハ目度キ聲カト祝メ足喜聲ト云タソ足トハ蒲

足ト云義ソ

○以前共七首

增註唐詩五言律句三體家法卷三之三終

